Plunge Track Saw 165mm / 6½"

TTS 1400

Operating and Safety Instructions

Gebrauchs- und Sicherheitsanweisung

Bedienings- en veiligheidsvoorschriften

Istruzioni Per L'uso E La Sicurezza

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

Instrucciones de uso y de seguridad



www.tritontools.com

Thank you for purchasing this Triton tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

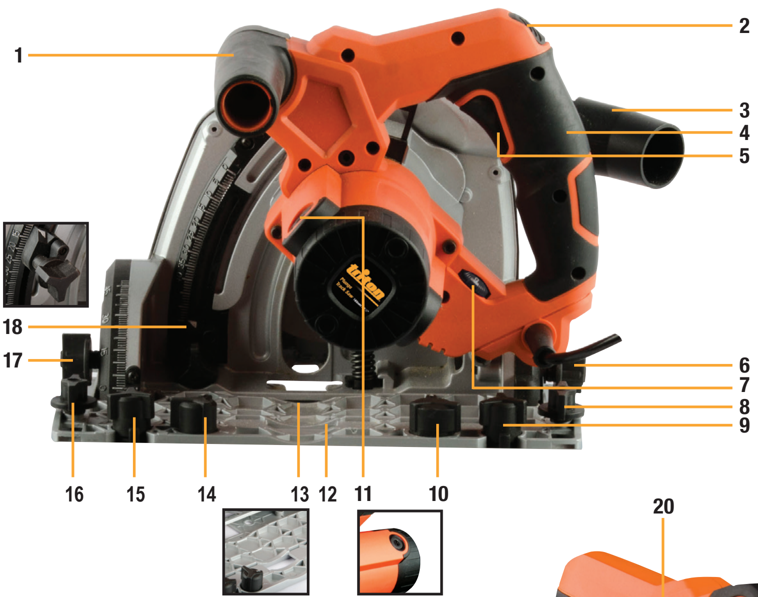
CONTENTS

SPECIFICATIONS

Model no.	TTS1400
Voltage	**EU:** 220-240V~ 50Hz **SA:** 220-240V~ 50Hz **AU:** 220-240V~ 50Hz **JP:** 100V~ 50/60Hz **USA:** 120V~ 60Hz
Power	**EU:** 1400W / 6.4A **SA:** 1400W / 6.4A **AU:** 1400W / 6.4A **JP:** 12A **USA:** 12A
No load speed	2000 – 5300 min^{-1} (220-240V) 2000 – 5000 min^{-1} (100-120V)
Bevel adjustment	0° - 48°
Max depth of cut @ 90°	54mm / 2-⅛"
Max depth of cut @ 45°	38mm / 1-57⁄64"
Blade size	Ø165mm dia x 2.2mm x 20mm / Ø6-½" x 3⁄32" x 25⁄32"
Protection Class	⧈
IP class	IP20
Sound pressure (L_{pa})	83.8dB(A)
Sound pressure uncertainty (K_{pa})	3dB(A)
Sound power (L_{wa})	94.8dB(A)
Sound power uncertainty (K_{wa})	3dB(A)
Vibration (body)	3.976m/s^2
Vibration (handle)	3.534m/s^2
Vibration uncertainty	1.5m/s^2
Weight	5.5kg / 12lbs

Protect your hearing
Always use proper hearing protection when tool noise exceeds 85dB.

KNOW YOUR PRODUCT





1. Front Handle
2. Plunge Lock Button
3. Dust Extraction Port
4. Main Handle
5. Trigger Switch
6. Rear Bevel Lock
7. Speed Dial
8. Rear Parallel Guide Clamp
9. Rear Fine Adjustment Cam
10. Anti-Kickback Knob
11. Brush Access Caps
12. Base Plate
13. Track Sight Panel
14. Track Lock
15. Front Fine Adjustment Cam
16. Front Parallel Guide Clamp
17. Front Bevel Lock
18. Depth Lock
19. Spindle Lock
20. Mode Selection Lever
21. Hex Key
22. Blade Housing
23. Width of Cut Indicators

The Triton Plunge Track Saw is supplied fitted with a 60TCT Blade

Triton ref	Accessories (available separately)
TTSTP	Track Pack Includes: 2 x 700mm / 27-9/16" of Track, 2 x Track connectors
TTST1500	1500mm / 59" Track
TTSWC	Work Clamps
TTSAG	Angle Guide
TTSTS	T-Square
TTSPG	Parallel Guide
TTSDES	Dust Bag
TTSTC	Track Connectors
TTSSB	Track Saw Bag
TTSCB1500	Track Bag 1500mm / 59"
TTSCB700	Track Bag 700mm / 27 9/16"

SYMBOLS

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Always wear ear, eye and respiratory protection.

Conforms to relevant legislation and safety standards.

WARNING. To reduce the risk of injury, user must read instruction manual

Instruction warning.

Double insulated for additional protection

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

WARNING: When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional safety for circular saws

WARNINGS. Before connecting a tool to a power source (mains switch power point receptacle, outlet, etc.) be sure that the voltage supply is the same as that specified on the nameplate of the tool. A power source with a voltage greater than that specified for the tool can result in serious injury to the user, and damage to the tool. If in doubt, do not plug in the tool. Using a power source with a voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

- Do not allow anyone under the age of 18 years to operate this saw
- Ensure all supports and power cables are completely clear of the cutting path
- Be aware that the blade will project from the underside of the workpiece
- Do not reach beneath the workpiece where the guard cannot protect you from the blade
- Do not attempt to cut material thicker than detailed in the Specifications section of this manual
- Ensure that work is correctly supported. Large panels may sag under their own weight and bind the saw blade. Supports must be placed under the panel on both sides, close to the line of cut and near the edge of the panel
- Do not apply any sideways or twisting force to the blade whilst cutting
- Do not move the saw backwards at any time whilst cutting
- If a cut does not extend to the edge of the workpiece, or if the blade binds in the cut, allow the blade to come to a complete stop and lift the saw out of the workpiece

- When operating the saw, use safety equipment including safety goggles or shield, ear protection, dust mask and protective clothing including safety gloves

Note the direction of rotation of the motor and the blade

Beware of projected waste. In some situations, waste material may be projected at speed from the cutting tool. It is the users responsibility to ensure that other people in the work area are protected from the possibility of projected waste

- Ensure hands are away from the cutting area and blade. Keep one hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the tool they cannot be cut by the blade
- Inspect the workpiece and remove all nails and other embedded objects prior to starting work
- Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece i.e. less than a full tooth of the blade should be visible below the workpiece
- Do not attempt to free a jammed blade before first disconnecting the machine from power
- Always secure the workpiece to a stable platform, ensuring that body exposure is minimised, avoiding blade binding or loss of control
- Always stand to one side when operating the saw
- Never hold a workpiece in your hand or across your legs whilst cutting
- If you are interrupted when operating the saw, complete the process and switch off before looking up
- Power tools must always be held by the insulated gripping surfaces when performing an operation, ensuring protection if the cutting tool makes contact with its own cord or hidden wiring. Contact with a 'live' wire will make exposed metal parts of the power tool 'live' and shock the operator if the insulated gripping surfaces are not used
- For accuracy of cut, and to avoid blade binding, always use a rip fence or straight edge guide
- Always use recommended blades with correct size and shape of arbor holes e.g. diamond or round. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control
- The blade bolt and washers were specially designed for your saw. For optimum performance and safety of operation never use damaged or incorrect bolt/blade washers

GB

KICKBACK PREVENTION AND OPERATOR SAFETY:

Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator. Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking precautions as follows:

a. Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, however, if precautions are taken, kickback forces can be controlled by the operator.

b. When the blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the workpiece until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion.

   Investigate and take corrective action to eliminate the cause of blade binding.

c. When restarting a saw within an incomplete cut, centre the saw blade in the kerf and check that the saw teeth are not engaged into the material (a binding saw blade may 'propel upwards' or kickback from the workpiece as the tool is restarted).

d. A large workpiece should be supported close to the line of the cut, and at the edge of the panel, to prevent sagging. This will minimise the risk of blade pinching and kickback.

e. Do not use dull or damaged blades. Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

f. Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making a cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

g. Use extra caution when making a 'plunge cut' into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects causing kickback.

h. Check the lower guard before each use and do not use if it does not close freely, ensuring that the blade does not touch any part of the guard or tool in all angles and depths of cut. Never clamp or tie the lower guard in the open position.

i. Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating correctly, they must be serviced before use. The lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

j. The lower guard should be retracted manually only for special cuts such as 'plunge cuts' and 'compound cuts.' Raise the lower guard by the retracting handle and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

k. Ensure that the lower guard is covering the blade before placing the saw down. An unprotected, coasting blade will cause the saw to 'propel backwards', cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after the switch is released. Do not use abrasive wheels, doing so will void the warranty.

PREPARATION

Unpacking your tool

Carefully unpack and inspect your tool. Familiarise yourself with all its features and functions.

Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool.

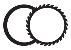
Dust extraction

- The saw is fitted with a 35mm dia Dust Extraction Port (3) suitable for use with Triton Dust Collection Bag TTSDES or for connection to a vacuum system
- See page 11 for details of the Triton Dust Collection Bag TTSDES

Note: The 120V USA model has a 32mm (1-1/4”) Dust extraction port.

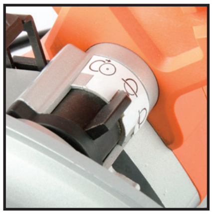
Mode selection

The mode selector barrel enables fast and easy setting of the major functions simply by rotating the Mode Selection Lever (20) to the required mode of operation:


Blade change


Free plunge, for general cutting


Scribe, for a scribe cut of 2.5mm / 3/32" depth



For details of use, see the relevant section in this manual.

Workpiece support

- Large panels and long pieces must be well supported close to both sides of the cut to avoid pinching and kickback
- Place the workpiece ‘best’ face down, so that if any splintering occurs, it is more likely to occur on the face that matters less

OPERATING INSTRUCTIONS

Setting scribe mode

Scribe mode locks the depth of cut at 2.5mm / 3/32". An initial scribe cut helps to prevent friction on the blade, particularly when deep plunge cuts are required. It is also useful for the initial cut on veneered or melamine laminates.

- Rotate the Mode Selection Lever (20) to Scribe position 
- The plunge depth is now locked so that the blade cannot be plunged deeper than 2.5mm / 3/32"

Setting depth of cut

- Depth of cut may be adjusted from 0 – 55mm / 2-11/64". The depth can be set by direct reference to the depth scale, which has been calibrated to take account of the track, so no additional calculation is required
- For best results, less than a full blade tooth should be visible below the workpiece



1. Loosen the Depth Lock (18) and move it along the depth scale until the pointer aligns with the cut depth required
2. Tighten the depth lock firmly
3. The saw will now be able to plunge to the set depth (when in free plunge mode)

Note: When accuracy is critical, use a set square to check the depth and make test cuts on a scrap piece of material

Adjusting the bevel angle



- The bevel angle may be adjusted from 0° - 48°

1. Loosen the Front and Rear Bevel Locks (6 & 17)
2. Pivot the body of the saw until the bevel angle pointer adjacent to the front bevel lock aligns with the bevel angle required on the bevel scale
3. Tighten the front and rear bevel locks firmly
4. The saw is now secured ready for cutting at the bevel angle required
5. **Note:** When accuracy is critical, use a set square to check the angle and make test cuts on a scrap piece of material

IMPORTANT: When making bevel cuts, it is essential to lock the saw in the track. See ‘Making bevel cuts’ below for details

Setting the speed



- The speed can be adjusted using the Speed Dial (7). This enables you to optimise the cutting speed to suit the material
- The chart below provides a guide to choice of speed for different materials:

GB

Type of material	Speed setting
Solid wood (hard or soft)	4-6
Chipboard	5-6
Laminated wood, blockboard, veneered & coated board	2-5
Hardboard	1-4

Assembling and fixing the track

- For guidance on assembling and securing the track and use of other accessories, please see the 'Accessories' section of this manual. Pages 10-11

Using the fine adjustment cams

- The Fine Adjustment Cams (9 and 15) enable you to remove excessive play between the track and the saw to ensure cutting accuracy as the saw moves along the track

1. Loosen the knobs securing the front and rear Fine Adjustment Cams (9 and 15)
2. Place the saw in the track
3. Adjust the cam levers so that they remove excessive play, then re-tighten the knobs to secure the levers in position

NOTE: The cams are fully engaged when the levers are at the rear of their slots

Anti-kickback

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece towards the operator
- The anti-kickback feature on this saw prevents injury to the user if the saw unexpectedly kicks back

1. Rotate the Anti-Kickback Knob to the '0' position (before you place the saw in the track)
2. When you slide the saw onto the guide rail of the track, the anti-kickback feature is automatically engaged

NOTE: If kickback does occur, check that the guide rail is not damaged before continuing with the cut

CUTTING

IMPORTANT

- Check that the workpiece and track are properly supported and secured so that movement cannot occur whilst the saw is in operation
- Always hold the machine with both hands using the front and rear handles
- Always push the saw forwards. NEVER pull the saw backwards towards you
- Wear all safety equipment required to use this tool. See 'Safety'

GB

1. Check that the Track Lock (14) and Anti-Kickback Knob (10) are in the '0' position
2. Engage the front of the saw in the track
3. For a bevel cut, lock the saw to the track by rotating the Track Lock (14) to the 'I' position
4. Rotate the Mode Selection Lever (20) to free plunge position  or scribe mode  for a scribe cut
5. Hold the saw firmly with both hands and squeeze the Trigger Switch (5)
6. Allow the blade to reach full speed, then depress the Plunge Lock Button (2) and plunge the blade to your set depth
7. Push the saw forward along the track to engage the blade with the workpiece and start the cut
8. Maintain a consistent feed rate - too fast may put excessive strain on the motor, while too slow may burnish your workpiece. Avoid any sudden movements of the saw
9. After completing the cut, release the trigger switch and allow the blade to come to a complete stop before removing the saw from the track

Making bevel cuts

IMPORTANT: When making bevel cuts it is essential to lock the saw in the track:

1. Rotate the Track Lock (14) to the 'I' position to lock the saw in the track

Making plunge cuts

1. Use the Width of Cut Indicators (23) to position the saw on the track where you need the blade to engage the workpiece
2. Hold the saw firmly with both hands and squeeze the Trigger Switch (5)
3. Allow the blade to reach full speed, then depress the Plunge Lock Button (2) and pivot the saw forward to plunge the blade into the workpiece to the set depth
4. Make your cut, again using the width of cut indicators as a guide to when to raise the saw from the workpiece
5. Allow the blade to come to a complete stop before removing the saw from the track

MAINTENANCE

Ensure that the tool is switched off and the plug is removed from the power point before making any adjustments or carrying out maintenance procedures.

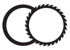
Blade maintenance

- Regularly check that the blade is free from a build up of gum resins or sawdust. If necessary clean with an appropriate cleaning agent or multi-use lubricant spray
- Regularly check the saw blade for flatness. Use of the saw with a buckled blade places excessive load on the motor and gearbox assembly, and may affect your warranty rights
- Check the tungsten carbide teeth regularly for sharpness and breakages; re-sharpen or replace the blade as required. Note that when re-sharpening, the bevel angles on the front of the teeth should be retained

Replacing the saw blade

- Only use 165mm / 6-½" blades, with a kerf between 2.2 & 3.5mm / 3⁄32" & 9⁄64", designed for circular saws with a no-load speed rating of at least 5000min^{-1}
- Never fit high speed steel blades or abrasive discs. Fitting of other purpose or different sized blades will void the warranty
- Do not fit inferior blades. Regularly check the blade is flat, sharp and free of cracks or defects



1. Rotate the Mode Selection Lever (20) to Blade Change position 
2. Press the Plunge Lock Button (2) and plunge the saw. The saw will lock at the depth that allows access to the blade retaining bolt through the panel in the Blade Housing (22)
3. Fit the Hex Key (21) to the bolt and depress the Spindle Lock (19)
4. Turn the hex key in the direction of blade rotation (anti-clockwise) to undo the bolt and remove the bolt and outer flange
5. Carefully lift the worn blade off the inner washer on the shaft and slide the blade out through the aperture at the bottom of the blade housing and set aside
6. Carefully slide the new blade in through the bottom of the blade housing and position it onto the inner washer on the shaft. The graphics should face out and the arrow on the blade should point in the same direction as the arrow on the housing
7. Refit the outer blade flange then lightly screw the blade retaining bolt through the outer blade flange
8. Check that the blade is seated properly, depress the spindle lock and tighten the bolt firmly with the hex key
9. Depress the plunge lock button to release the plunge lock and allow the blade to retract fully into the housing

Cleaning

- Keep the tool's air vents unclogged and clean at all times
- Remove dust and dirt regularly with a cloth or soft brush
- Never use caustic agents to clean plastic parts. A damp cloth is recommended. Water must never come into contact with the saw
- Re-lubricate all moving parts at regular intervals

Brush replacement

- The carbon brushes are a consumable item which should be inspected periodically and replaced when worn

1. With the saw disconnected from power, unscrew the Brush Access Caps (11). Remove the brushes by pulling carefully on the protruding springs
2. If either brush is worn to less than 6mm / 15⁄64" long, both brushes must be replaced using genuine Triton replacement brushes - available from Authorised Triton Saw Repair Centres
3. Replace/re-fit the brushes, re-fit the brush access caps and tighten firmly in place

Note: Triton Precision Power Tools will not be responsible for any damage or injury caused by mishandling or unauthorised repair of this tool





USING THE OPTIONAL ACCESSORIES

Triton Track Pack (TTSTP)

The Track Pack includes:

- 2 x 700mm / 27 9/16" lengths of track for optimum performance of the Triton Plunge Track Saw
- 2 x track connectors
  (**Note**: each connector consists of two parts)

Preparing the track

- Before first use it is necessary to trim the rubber kerf strip running along one edge of each length of track

1. Secure the track to a suitable piece of scrap timber
2. Set the saw to scribe mode (see instructions for using the saw earlier in this manual)
3. Perform a cut along the full length of the track. This will trim the kerf strip to the exact size required for the saw
4. Dispose of the waste rubber strip

Maintaining the track

- Before first use and from time to time as needed, apply a light spray of lubricant so that the saw will glide smoothly along the length of the track
- Do not allow dust, shavings or other debris to build up on the track

Connecting lengths of track

- Using the track connectors supplied in the track pack, you can connect lengths of track for long cuts
- Each track connector comprises a spacer and an expansion bar with hex screws
- Assemble each connector by fitting the spacer to the side of the expansion bar opposite the heads of the hex screws

1. Thread one track connector into the lower clamp channel (on the underside of a length of track)
2. Ensure that the heads of the hex screws are facing away from the track and therefore accessible
3. Position the connector half way into the channel so that two hex screws are within the channel and two exposed
4. Tighten the two hex screws in the channel to secure the connector to the track
5. Now repeat this procedure, threading the second connector into the upper clamp channel (on the face of the track)
6. Again, ensure the heads of the hex screws are accessible, and secure the connector in position by tightening the hex screws
7. Thread the second track onto the free ends of the connectors so that the two ends of track abut
8. Tighten the hex screws to secure the second length of track to the first

GB

Work Clamps (TTSWC)

Triton Work Clamps are ideal for clamping track quickly and securely to the workpiece for fast, accurate cutting



1. Place the track on the workpiece and align it along the cutting line
2. Thread the thin top arm of one clamp into the lower clamp channel (running along the underside of the track)
3. Pump the clamp handle to raise and secure the grip to the underside of the workpiece
4. Repeat the procedure at the other end of the track

Note: Clamps can also be inserted into the upper clamp channel (on the face of the trace)

IMPORTANT: Ensure the workpiece is properly supported close to the cut line. See 'Workpiece support' in the saw section of this manual

T-Square (TTSTS)

- The T-Square provides an efficient way to ensure the track is set at 90° to the workpiece for perfectly square cuts
- It is particularly useful for ensuring consistency when cutting multiple strips from a single piece of material

1. Thread the T-square into the lower clamp channel (on the underside of the track) so that the flat side of the T-square is facing the length of the track



2. Tighten the hex screw to secure the T-Square in position
3. Now, when you offer up the track to the workpiece, the T-Square lies flat against the edge of the workpiece, ensuring the track is set at 90° to the workpiece

Note: the T-Square takes up 140mm / 5 ½" of track length



Angle Guide (TTSAG)



- Provides a range of set angles +/- 55° for guaranteed precision cutting
- Unique double scale feature enables a full range of angles to either side of 90°



1. Thread the angle guide into the lower clamp channel (on the underside of the track) and loosely secure with the hex screw supplied.
2. With the straight edge of the angle guide against the edge of the workpiece, rotate the track until the edge of the track is aligned with the angle (marked on the angle guide) that you require
3. Tighten the hex screw to secure the angle guide in position at the angle required

Note: The angle guide takes up 140–220mm / 5 ½ - 8 ⅔" of track length

Parallel Guide (TTSPG)



- In certain circumstances it may not be possible to use the track. In such cases the saw can be used with the Parallel Cutting Guide. This enables accurate cuts parallel to the edge of the workpiece without use of the track



- The parallel cutting guide can be used on the left or the right of the blade

1. Loosen the front and rear Parallel Guide Clamps (8 and 16) on the saw
2. Slide the parallel guide into the mounting slots in the saw baseplate
3. Use the scale on the guide to set the distance from the blade to achieve the required width of cut
4. Re-tighten both the parallel guide clamps to secure the parallel guide in position

Triton Dust Extraction System (TTSDES)



- For a cleaner, safer working environment, the Triton Dust Collection Bag TTSDES is designed for use with the Triton Plunge Track Saw
- This semi-rigid bag has a 1000ml capacity and will collect over 90% of the dust from the cut
- The non-woven material ensures a high filtering capacity and a vision panel makes it is easy to see when the bag needs emptying
- For optimum efficiency, do not allow the bag to become more than ¾ full before emptying
- The Dust Collection Bag (TTSDES) simply push-fits onto the Dust Extraction Port (3)

WARRANTY

To register your guarantee visit our web site at www.tritontools.com* and enter your details.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases.
Details provided will not be made available to any third party.

PURCHASE RECORD

Date of Purchase: ___ / ___ / ____
Model: TTS1400
Serial Number: ___________________

Retain your receipt as proof of purchase

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights

GB

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Triton-gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product.
Dit product heeft een aantal unieke eigenschappen. Lees daarom deze handleiding altijd door, ook als u al bekend bent met bandschuurmachine, zodat u alle voordelen van dit unieke ontwerp kunt benutten
Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

INHOUD

SPECIFICATIES

Product nr.:	TTS1400
Spanning:	**EU:** 220-240 V~ 50 Hz **SA:** 220-240 V~ 50 Hz **AU:** 220-240 V~ 50 Hz **JP:** 100 V~ 50/60 Hz **USA:** 120 V~ 60 Hz
Vermogen:	**EU:** 1400 W / 6,4 A **SA:** 1400 W / 6,4 A **AU:** 1400 W / 6,4 A **JP:** 12 A **USA:** 12 A
Onbelaste snelheid:	2000-5300 min^{-1} (220-240V) 2000 – 5000 min^{-1}(100-120V)
Schuine snede:	0° - 48°
Maximale zaagdiepte bij 90°:	54 mm / 2-1/8"
Maximale zaagdiepte bij 45°:	38 mm / 1-57/64"
Zaagblad afmetingen:	165 mm dia. X 2,2 mm x 20 mm / Ø6-1/2" x 3/32" x 25/32"
Beschermingsklasse:	⧈
IP klasse:	IP20
Geluidsdruk (L_{pa}):	83,8 dB(A)
Geluidsdruk onzekerheid (K_{pa}):	3 dB
Geluidsvermogen (L_{wa}):	94,8 dB(A)
Geluidsvermogen onzekerheid (K_{wa}):	3 dB
Trilling (behuizing):	3,976 m/s^2
Trilling (handvat)	3,534 m/s^2
Trilling onzekerheid:	1,5 m/s^2
Gewicht:	5,5 kg / 12lbs

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB (A) overschrijden en de gehoorbescherming is noodzakelijk.

SYMBOLEN

MILIEUBESCHERMING

Elektrisch afval hoort niet bij het huishoudelijk afval. Recycle wanneer mogelijk en neem zo nodig contact op met uw verkoper of gemeente

Draag te allen tijde oog-, oor- en mondbescherming

Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsstandaards

Gebruik het product niet voordat u alle instructies gelezen hebt en begrijpt

Instructiewaarschuwing

Dubbel geïsoleerd

ONDERDELENLIJST

1. Voorste handvat
2. Inval vergrendelknop
3. Stofpoort
4. Hoofd handvat
5. Trekker schakelaar
6. Achterste schuine snede blokkeerknop
7. Snelheidsregelaar
8. Achterste parallelgeleider klem
9. Achterste fijn-verstelknop
10. Antiterugslagknop
11. Koolborstel toegangsdoppen
12. Basisplaat
13. Zichtpaneel geleiderail
14. Geleiderails vergrendeling
15. Voorste fijn-verstelknop
16. Voorste schuine snede blokkeerknop
17. Voorste schuine snede blokkeerknop
18. Dieptevergrendeling
19. Rotatievergrendeling
20. Functie selectie hendel
21. Inbussleutel
22. Zaagblad behuizing
23. Zaaglengte indicatoren

Triton ref.	Accessoires (apart verkrijgbaar)
TTSTP	Geleiderail pakket bevat: 2 x 700 mm 2 x rails verbinder
TTST1500	1,5 m lange rails
TTSWC	Rails klemmen
TTSAG	Hoekgeleider
TTSTS	T-haak
TTSPG	Parallelgeleider
TTSDES	Stofzak
TTSTC	Rails verbinder
TTSSB	Invalcirkelzaag zak
TTSCB1500	1500 mm rails zak
TTSCB700	700 mm rails zak

WAARSCHUWING Lees alle bediening- en veiligheidsvoorschriften. Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik. De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

1) Veiligheid in de werkruimte

a) Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting. Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.

b) Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.

c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

a) De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.

b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.

c) Laat elektrisch gereedschap niet nat worden. Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.

d) Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Een beschadigd of in de knoop geraakt snoeren verhoogt het risico op een elektrische schok toe.

e) Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.

f) Indien het onvermijdelijk is elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aardlek beveiliging (Residual Currency Device). Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.

WAARSCHUWING: Bij het gebruik in Australië of Nieuw-Zeeland, is het aanbevolen de machine te allen tijde met gebruik van een aardlekschakelaar met een maximale lekstroom van 30 mA te gebruiken. 3) Persoonlijke veiligheid

a) Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.

b) Maak gebruik van persoonlijke bescherming. Draag altijd een veiligheidsbril. Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidsschoenen een helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op persoonlijk letsel.

c) Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de 'uit' stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.

d) Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.

e) Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan. Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

f) Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en los hangende haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.

g) Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze. Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stofgerelateerde ongelukken verminderen.

4) Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

a) Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.

b) Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt. Elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

c) Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt. Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.

d) Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

e) Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer op foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

f) Houd snijwerktuigen scherp en schoon. Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.

g) Gebruik het elektrische gereedschap, toebehoren en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

5) Onderhoud

a) Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken. Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.

Cirkelzaag veiligheid

WAARSCHUWNG: Voordat u de machine op de stroombron aansluit, controleert u of de spanning gelijk is aan de spanning weergegeven op het gegevensplaatje van de laminaatzaag. De aansluiting op een stroombron met een hogere spanning kan resulteren in serieuze verwondingen aan de gebruiker en beschadigingen aan de machine. Een lagere spanning is schadelijk voor de motor. Sluit de machine bij enige twijfel niet aan.

- Laat niemand, jonger dan 18 jaar oud, de zaag gebruiken
- Wanneer u de zaagt gebruikt, hoort u te allen tijde bescherming te dragen. Denk hierbij aan een veiligheidsbril, gehoorbeschermers, mondkapje, beschermende kleding en handschoenen
- Gebruik te allen tijde aanbevolen zaagbladen van de juiste grootte en vorm. Bladen die niet passen bij het montage hardware van de zaag lopen excentrisch wat leid tot controleverlies
- ‘Power Tools’ horen tijdens gebruik bij de geïsoleerde handvaten vast gehouden te worden. Zo bent u beschermd wanneer het blad in contact komt met het snoer van de zaag of andere bedrading. Komt het blad in contact met draad wat onder spanning staat, dan komen metalen onderdelen van de zaag onder spanning te staan, wat de gebruiker van de zaag een schok kan geven wanneer de handvaten niet gebruikt worden
- Zorg dat uw handen uit de buurt van het zaagblad blijven. Houd één hand op het hulphandvat, en houd de andere hand op de motorkast. Wanneer beide handen op het gereedschap geplaatst zijn, kunnen ze niet beschadigd raken door het zaagblad
- Zaag geen materiaal, dikker dan beschreven in de specificaties van deze handleiding
- Pas de zaagdiepte, aan de breedte van het werkstuk aan. Minder dan een volledige tandhoogte dient onder het werkstuk uit te komen
- Zorg dat het werkstuk stevig gemonteerd is, en niet te ver uitsteekt over de werkbank om buiging van het zaagblad en controleverlies te voorkomen
- Zorg ervoor dat steunen en stroomsnoeren uit de zaag lijn verwijdert zijn
- Zet het werkstuk met een minimale blootstelling op een stabiel platform vast, om het buigen van het zaagblad en controleverlies te voorkomen
- Voor een accurate snede en voorkomen van het buigen van het zaagblad is het aan te raden een zaaggeleider te gebruiken bij het zagen van materialen
- Houd het werkstuk tijdens het zagen nooit met de hand vast of steunend op uw benen
- Wanneer u aan het zagen bent, staat u aan de zijkant van het werkstuk
- Het zaagblad steekt onder de tafel uit
- Reik niet onder het werkstuk waar uw handen niet beschermd zijn tegen het zaagblad
- Let op de draairichting van de motor en het zaagblad
- Inspecteer het werkstuk en verwijder alle voorwerpen in de buurt van de zaag voordat u begint met zagen
- Oefen tijdens het zagen geen zijwaartse of draaiende druk op het zaagblad uit
- Wanneer het zaagblad niet tot de volledige breedte van het werkstuk reikt, of wanneer het zaagblad in het werkstuk klemt, laat u de zaag volledig tot stilstand komen voordat u de zaag uit het werkstuk tilt
- Wanneer het zaagblad vast geklemd zit in het werkstuk hoort u de machine uit te schakelen voordat u het blad los probeert te krijgen

- Beweeg de zaag niet naar achter tijdens het zagen van een werkstuk
- Kijk uit voor rondvliegend zaagafval. Het is de gebruikers verantwoordelijkheid omstanders te beschermen tegen rondvliegend zaagafval
- Wanneer u onderbroken wordt tijdens het zagen, maak de snede dan eerst af en schakel de machine uit voordat u opkijkt
- De blad bout en de sluitringen zijn speciaal ontworpen voor uw zaag. Voor een optimale prestatie en een optimale veiligheid, gebruikt u geen beschadigde of onjuiste sluitringen
- Controleer regelmatig of de beschermkap juist functioneert. Wanneer de kap het zaagblad niet automatisch afdekt, laat u de machine repareren voor verder gebruik
- Controleer regelmatig of alle bouten, moeren en andere bevestigingen goed vastgedraaid zijn

Voor het maken van aanpassingen, het voeren van onderhoud, of het verwisselen van accessoires, haalt u de stekker van de laminaatzaag uit de stroombron

Draag een veiligheidsbril

Draag gehoorbescherming

Draag een stofmasker

Draag beschermende kleding

Draag handschoenen

De zaagmachine mag alleen gebruikt worden voor het voorgeschreven doel. Elk ander doel dan vermeld staat in deze handleiding wordt beschouwd als misbruik. De gebruiker en niet de fabrikant is vervolgens aansprakelijk voor eventuele schade of eventueel letsel ten gevolge van dergelijke gevallen van misbruik.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele wijzigingen die gedaan worden aan het gereedschap, noch voor eventuele schade die het resultaat is van dergelijke wijzigingen.

Zelfs wanneer het gereedschap gebruikt wordt zoals is voorgeschreven, is het niet mogelijk alle resterende risicofactoren te elimineren. De volgende gevaren kunnen zich voordoen met betrekking tot de constructie en het ontwerp van het gereedschap:

- Schade aan de ogen indien er geen beschermende bril gedragen wordt
- Longschade indien er geen goed werkend stofmasker wordt gedragen.
- Gehoorschade indien er geen goed werkende gehoorbeschermers worden gedragen

Terugslag

De rails is voorzien van een integraal anti-terugslag mechanisme. Dit mechanisme voorkomt de zaag van opheffen uit het werkstuk.

Terugslag is het gevolg van misbruik en/of onjuiste gebruiksprocedures of –omstandigheden, en kan voorkomen worden door het volgen van de volgende voorzorgsmaatregelen:

a. Houd de zaag met beide handen stevig vast en positioneer uw armen zo, dat terugslag tegengewerkt kan worden. Positioneer uw lichaam links een zijkant van de zaag en niet in lijn met het zaagblad. Door het nemen van de juiste voorzorgsmaatregelen kunnen terugslagkrachten door de gebruiker onder controle gehouden worden

b. Wanneer het blad stroef in het materiaal draait of wanneer u tijdens het zagen onderbroken wordt laat u de trekker schakelaar los en houd u de zaag stil in het materiaal tot het blad volledig stil staat. Probeer de zaag nooit uit het materiaal te halen of naar achteren te trekken wanneer het zaagblad roteert.

c. Wanneer de zaag in een onafgemaakte snede herstart wordt, zorgt u ervoor dat de zaag recht in de snede ligt en dat de tanden niet in het materiaal grijpen (een vastzittend blad kan bij het her starten van de machine omhoog geschoten worden).

d. Een groot werkstuk hoort dicht bij de snede en dicht bij de rand ondersteund te worden om inzakking te voorkomen en de kans op terugslag te minimaliseren.

e. Gebruik geen beschadigde of botte bladen. Deze bladen produceren een smalle nerf wat resulteert in overmatige wrijving, het buigen van zaagbladen en terugslag.

f. Voor het maken van sneden horen alle verstel vergrendelingshendels goed vast gezet te worden. Het bewegen van bladverstellingen kan leiden tot het buigen van bladen en terugslag.

g. Ben uitermate voorzichtig bij het zagen in muren en andere verborgen gebieden. Het zaagblad raakt mogelijk verborgen voorwerpen wat kan leiden tot terugslag.

VOORBEREIDING

Het uitpakken van uw gereedschap

Pak uw toestel / gereedschap voorzichtig uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt

Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken

of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt

Stofontginning

- De zaag is voorzien van een 35 mm diameter stofpoort (3), te gebruiken in combinatie met het Triton stof-ontginningssysteem of een stofzuiger
- Zie pagina 21 voor meer detail betreffende het ontginningssysteem

Let op: Het 120 V USA model heeft een 32 mm (1 ¼”) stofpoort

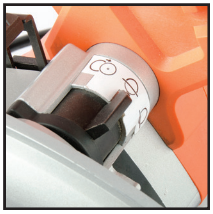
Functie selectie

De hoofdfuncties zijn met behulp van de selectiehendel (20) gemakkelijk te verstellen. Selecteer de benodigde functie:

 Zaagblad vervanging

 Vrije inval functie, voor algemene zaagsneden

 Krassnede, met een 2,5 mm krasdiepte



Voor gebruiksdetails gaat u naar de relevante secties in deze handleiding

Werkstuk ondersteuning

- Lange panelen en grote delen horen aan beide zijden van de zaagsnede goed ondersteund te worden om splijten en terugslag te voorkomen
- Plaats het werkstuk met de goede zijde naar onderen zodat enig splijten aan de ‘minst goede zijde’ plaats vindt

GEBRUIKSINSTRUCTIES

Het instellen van de krasfunctie

De krasfunctie vergrendelt de zaagdiepte op 2,5 mm. Een krassnede helpt wrijving op het blad te voorkomen, vooral bij het maken van diepe vrije inval sneden. Ook zijn krassneden uiterst handig bij het zagen in fineer en melamine laminaat.

- Roteer de selectiehendel (20) en selecteer de krasfunctie 
- De invaldiepte is vergrendeld op 2,5 mm

Het instellen van de zaagdiepte

- De zaagdiepte kan versteld worden tussen de 0-55 mm. Bij het stellen van de zaagdiepte kan gebruikt gemaakt worden van de diepteschaal. De diepteschaal is gekalibreerd waarbij rekening gehouden is met de geleiderails.
- Voor de beste resultaten hoort minder dan een volledige tandlengte onder het werkstuk uit te komen



1. Draai de dieptevergrendeling (18) los en beweeg deze langs de dieptegeleider tot de pijl met de benodigde diepte uitlijnt
2. Draag de dieptevergrendeling goed vast
3. De zaag kan nu vrij tot deze diepte invallen wanneer gesteld op de vrije inval diepte functie

Let op: Wanneer nauwkeurigheid van cruciaal belang is, controleert u de diepte met een winkelhaak en maakt u een oefensnede op een stuk afvalmateriaal

Het verstellen van de zaag hoek

- De zaag hoek kan tussen de 0° - 48° versteld worden



1. Draai beide schuine snede blokkeerknoppen (6 & 17) los
2. Kantel de zaag totdat de pijl op de voorste blokkering de juiste waarde op de schaal aanwijst
3. Draai beide knoppen goed vast
4. De zaag is nu in deze positie vergrendeld en klaar voor gebruik
5. Let op: Wanneer nauwkeurigheid van cruciaal belang is, controleert u de hoek met een winkelhaak en maakt u een oefensnede op een stuk afvalmateriaal

BELANGRIJK: Bij het maken van schuine sneden is het essentieel de zaag op de geleiderails te bevestigen. Zie ‘Het maken van schuine sneden’ voor verdere details

NL

Het verstellen van de rotatiesnelheid

- De snelheid kan versteld worden met behulp van de snelheidsregelaar (7). Zo optimaliseert u de snelheid voor het te zagen materiaal
- In de lijst hieronder vind u een richtlijn met de snelheidsselectie voor verschillende materialen:



Materiaaltype	Snelheidsinstelling
Hout (hard of zacht)	4-6
Spaanplaat	5-6
Laminaat, meubelplaat, opgelegd en gecoat hout	2-5
Hardboard	1-4

Het bevestigen van de geleiderails

- Voor uitleg over het bevestigen van de geleiderails en het gebruik van de accessoires, zie de accessoire sectie in de handleiding. Pagina 20-21

Het gebruik van de fijn-verstelknoppen

- De fijn-verstelknoppen (9 & 15) maken het mogelijk om overmatige beweging tussen de rails en de zaag op te lossen en zo nauwkeurigheid te verzekeren

1. Draai de vergrendelknoppen van de fijn-verstelknoppen (9 & 15) los
2. Plaats de zaag op de geleiderails
3. Verstel de hendels om de overmatige beweging op te lossen en draai de knoppen vast om de hendels in positie te vergrendelen

LET OP: De nokken zijn volledig ingeschakeld wanneer de hendels in de middenpositie staan

Anti-terugslag

- Terugslag is een plotselinge reactie op een vastlopend, geforceerd of een foute uitlijning van het zaagblad, waardoor de zaag uit het materiaal omhoog, naar de gebruiker wordt geschoten.
- De anti-terugslag eigenschap van de zaag voorkomt verwondingen aan de gebruiker wanneer de zaag plotseling terugslaat

1. Roteer de antiterugslagknop (10) naar de ‘0’ positie (voordat de zaag op de geleiderails geplaatst wordt)
2. Wanneer de zaag in de geleide groef geschoven wordt, wordt de antiterugslagfunctie automatisch ingeschakeld

LET OP: Wanneer terugslag voorkomt controleert u de geleiderails op beschadigingen, voordat u verder gaat met de snede

NL

Zagen

BELANGRIJK

- Controleer of het werkstuk en de geleiderails juist zijn ondersteund en vergrendeld zodat deze tijdens het zagen niet bewegen
- Houd de zaag stevig met beide handen vast
- Duw de zaag voorwaarts. Trek de zaag NOOIT naar u toe
- Draag de benodigde veiligheidsuitrusting. Zie ‘Veiligheid’

1. Controleer of de geleiderails vergrendeling (14) en de antiterugslagknop (10) in de ‘0’ positie staan
2. Plaats de voorzijde van de zaag op de geleiderails
3. Voor het maken van schuine sneden vergrendelt u de zaag op de geleiderails door de vergrendeling (14) naar de ‘I’ positie te draaien
4. Roteer de functie selectie hendel (10) naar de vrije inval functie, of naar de krasfunctie voor het maken van een krassnede
5. Houd de zaag stevig met beide handen vast en druk de trekker schakelaar (5) in
6. Laat het zaagblad op volle snelheid komen, druk de inval vergrendelknop (2) in en laat het blad tot de gestelde diepte in het werkstuk zagen
7. Duw de zaag voorwaarts door de geleiderails en maak de zaagsnede in het werkstuk
8. Voed de zaag met een constante snelheid – een te snelle voeding geeft een overmatig druk op de motor en een te langzame voeding kan het werkstuk verbranden. Voorkom plotselinge bewegingen van de zaag
9. Wanneer de zaagsnede voltooid is, laat u de trekker schakelaar (5) los en wacht u tot de zaag tot stilstand komt voordat deze uit het werkstuk wordt haalt

Het maken van schuine sneden

BELANGRIJK: Bij het maken van schuine sneden hoort de zaag op de rails vergrendeld te worden

1. Roteer de geleiderails vergrendeling (14) naar de ‘I’ positie zodat de zaag in de rails wordt vergrendeld

Het maken van vrije inval zaagsneden

1. Gebruik de zaaglengte indicatoren (23) om de zaag op de rails te plaatsen waar het blad het werkstuk in hoort te gaan
2. Houd de zaag stevig met beide handen vast en druk de trekker schakelaar (5) in
3. Laat het zaagblad op volle snelheid komen, druk de inval vergrendelknop (2) in en laat het blad tot de gestelde diepte in het werkstuk zagen
4. Gebruik de zaaglengte indicatoren (23) om de zaag op de gewenste plaats uit het werkstuk te tillen
5. Laat de zaag tot stilstand komen voordat de zaag uit het werkstuk wordt gehaald

ONDERHOUD

Zorg ervoor dat de zaag is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u enige aanpassingen maakt of onderhoud uitvoert

Blad onderhoud

- Controleer het zaagblad regelmatig op ophopend vuil en zaagsel. Maak het blad met een oplosmiddel of mineraalterpentine schoon
- Controleer regelmatig de platheid van het zaagblad. Een gebogen zaagblad plaats overmatige druk op de motor en versnellingsbak uit wat de garantie mogelijk beïnvloed
- Controleer de tanden regelmatig op scherpte en breuk. Slijp of vervang het blad wanneer nodig. Let er bij het slijpen van de tanden op dat de hoek waarin de tanden staan behouden wordt

Het vervangen van het zaagblad



- Gebruik alleen zaagbladen met een 185 mm (6-½") diameter en een voegbreedte tussen 2,2 en 3,5 mm (3/32" en 9/64"),, ontworpen voor het gebruik op cirkelzagen met een onbelaste snelheid van minimaal 5000 min^{-1}
- Monteer geen HSS bladen of slijpschijven. Het monteren van onjuiste bladen ontkracht de garantie
- Monteer geen ondergeschikte bladen. Controleer regelmatig of het blad plat, scherp en vrij van beschadigingen is

1. Roteer de selectiehendel (20) en selecteer de zaagblad vervang functie
2. Druk de inval vergrendelknop (2) in en laat het blad zakken. Wanneer de zaagbladbout door het paneel van de behuizing (22) bereikt kan worden, blokkeert de zaag het zaagblad waardoor het niet verder kan zakken
3. Plaats de inbussleutel (21) in de bout en druk de rotatievergrendeling (19) in
4. Draai de sleutel in de rotatierichting van het zaagblad om de bout los te draaien
5. Til het versleten bla voorzichtig van de binnenste sluitring op de schacht en schuif het blad door de onderzijde van de cirkelzaag
6. Schuif het nieuwe zaagblad voorzichtig door de onderkant van de zaag en op de binnenste sluitring op de schacht. De afbeelding hoort naar buiten te wijzen en de pijl op het blad hoort in dezelfde richting als de pijl op de behuizing te wijzen
7. Plaats de buitenste flens en schroef de blad-bout licht door de buitenste blad-moer
8. Controleer of het blad juist geplaats is, druk de rotatievergrendeling in en draai de bout met behulp van de inbussleutel strak vast
9. Druk de inval vergrendelknop in om het zaagblad vrij te geven en laat het blad volledig in de behuizing terugtrekken

Schoonmaak

- Houd de ventilatiegaten te allen tijde schoon
- Verwijder vuil en stof regelmatig met een doek of zachte borstel
- Gebruik geen bijtende stoffen voor het schoonmaken van plastic onderdelen. Een vochtige doek is geschikt. De zaag mag niet in contact komen met water
- Smeer alle bewegende onderdelen regelmatig





Het vervangen van de koolborstels

- Na verloop van tijd zullen de koolborstel in de machine verslijten en horen daarom regelmatig gecontroleerd te worden

1. Zorg ervoor dat de stekker van de machine uit het stopcontact is gehaald. Schroef de toegangsdoppen (11) los en verwijder de borstels door aan de veren te trekken
2. Wanneer één of beide borstels tot minder dan 6 mm (15/64") lengte versleten is/zijn, horen beide borstels vervangen te worden. Gebruik hiervoor Triton vervangingsborstels – verkrijgbaar bij uw Triton handelaar
3. Plaats de nieuwe borstels in de machine en schroef de toegangsdoppen terug in plaats

LET OP: Triton kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor schade veroorzaakt door misbruik en onjuiste reparaties aan het gereedschap

NL

HET GEBRUIK VAN DE OPTIONELE ACCESSOIRES

Geleiderails & verbinders (TTSTP)

Inbegrepen:

- 2 x 700 mm /27-⁹⁄₁₆" lange rails voor een optimale prestatie van de cirkelzaag
- 2 x verbinders TTSTC (Let op: elke verbinder bestaat uit 2 delen)

De geleiderails monteren

- Voor het eerste gebruik trimt u de rubberen krasstrip langs de zijkant van rails delen

1. Bevestig de geleiderails op een stuk afvalmateriaal
2. Stel de zaag in op de krasfunctie
3. Maak een krassnede langs de volledige lengte van de rails zodat de strip op de exacte maat voor de zaag getrimd wordt
4. Gooi het afval rubber weg

Het onderhouden van de geleiderails

- Breng voor het eerste gebruik en wanneer nodig, een kleine hoeveelheid smeer op de rails aan zodat de zaag soepel over de rails schuift
- Laat vuil en zaagsel niet ophopen

Het verbinden van de geleiderails delen

- De geleiderails delen kunnen met behulp van de verbinders bevestigd worden
- Elke verbinder bestaat uit een afstandstuk en een expansiestuk met inbus schroeven
- Plaats het afstandstuk op het expansiestuk (tegenovergestelde zijde van de schroefkop zijde)

1. Schroef één verbinder op het lagere klemkanaal (aan de onderzijde van een geleiderails)
2. Zorg ervoor dat de schroefkoppen van de rails af wijzen
3. Plaat de verbinder halverwege in het kanaal zodat twee schroeven in het kanaal zitten en twee schroeven zichtbaar zijn
4. Draai de twee schroeven in het kanaal vast zodat de verbinder op de rails is vergrendeld
5. Herhaal deze procedure voor de tweede verbinder in het bovenste kanaal
6. Zorg er ook nu voor dat de koppen toegankelijk zijn en vergrendel de verbinder in positie door de schroeven vast te draaien
7. Draai de tweede geleiderails op de vrije delen van de verbinders zodat de uiteinden van de rails aan elkaar grenzen
8. Draai de schroeven aan om de rails te bevestigen

Werkklemmen (TTSWC)

De werkklemmen zijn ideaal voor het vastklemmen van de geleiderails op het werkstuk voor snel en nauwkeurig zagen



1. Plaats de geleiderails op het werkstuk en lijn deze uit met de zaaglijn
2. Plaats de dunne bovenarm van een klem in het lagere armkanaal (langs de onderzijde van de geleiderail)
3. Pomp de klemhendel om de grip onder het werkstuk te verhogen en te vergrendelen
4. Herhaal deze procedure aan de andere zijde van de geleiderails

LET OP: De klemmen kunnen tevens in het bovenste klemkanaal geplaatst worden

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat het werkstuk, dicht bij de zaaglijn, goed ondersteund is. Zie: 'Werkstuk ondersteuning' in de zaagsectie van de handleiding

T-haak (TTSTS)

- De T-haak is een uitstekend hulpmiddel voor het verzekeren van een 90° voor perfecte rechte sneden
- Het is uitermate bruikbaar bij het zagen van meerdere lijnen in één werkstuk



1. Plaats de haak in het lagere klemkanaal (langs de onderzijde van de geleiderail) zodat de platte zijde van de haak over de lengte van de geleiderail valt
2. Draai de schroef vast om de haak te vergrendelen
3. Wanneer de geleiderails op het werkstuk wordt geplaatst zorgt de T-haak voor een 90° hoek



LET OP: De T-haak neemt 140 mm 5-½" lengte van de geleiderails in beslag

Hoekgeleider (TTSAG)

- De geleider geeft verschillende gestelde hoeken van +/- 55° voor gegarandeerd nauwkeurige hoeken
- De dubbele schaalfunctie geeft verschillende 90° hoeken aan beide zijden

NL

1. Plaats de geleider in het onderste klemkanaal (langs de onderzijde van de geleiderail) en draai licht vast met de 6-hoekige schroef (inbegrepen)
2. Met de rechte zijde van de geleider tegen het werkstuk, draait u de rails tot de rand van de rails uitlijnt met de benodigde gemarkeerde markering op de hoekgeleider
3. Draai de schroef vast om de geleider in positie te vergrendelen





LET OP: De hoekgeleider neemt 140-220 mm (5-½" – 8-⅔") lengte van de geleiderails in

Parallelgeleider



- In sommige gevallen is het gebruik van geleiderail niet mogelijk. In deze gevallen kunt u gebruik maken van de parallelgeleider voor het maken van nauwkeurige zaagsneden, parallel aan de rand van het werkstuk
- De parallelgeleider kan zowel aan de linker- als rechter zijde van het werkstuk gebruikt worden



1. Draai beide parallel geleider klemmen (8 & 16) op de zaag los
2. Schuif de geleider in de bevestigingskanalen in de voet van de zaag
3. Met behulp van de schaal op de geleider is de gewenste afstand tot het zaagblad/zaagbreedte in te stellen
4. Draai de klemmen vast om de geleider in positie te vergrendelen

Stof ontginning system (TTSDES)



- Voor het werken in een schonere en veiligere werkomgeving, sluit u de stof zak op de invalcirkelzaag aan
- De stof zak heeft een capaciteit van 1000 ml en vangt tijdens het zagen meer dan 90% van het zaagsel op
- Het niet-geweven materiaal heeft een uitstekende filter capaciteit en door het paneel is te zien wanneer de zak geleegd moet worden
- Voor een optimale efficiëntie leegt u de zak voor deze driekwart vol is
- De zak is erg gemakkelijk op de stofpoort (3) te drukken

GARANTIE

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op www.tritontools.com* en voert u uw gegevens in.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele andere partij beschikbaar gesteld.

AANKOOPGEGEVENS

Datum van aankoop: ___ / ___ / ____
Model: TTS1400
Serienummer: ____________________

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs

Triton Precision Power Tools garandeert de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 3 jaar na de datum van de oorspronkelijke aankoop,

Triton het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt.

Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

* Registreer online binnen 30 dagen.

Algemene voorwaarden van toepassing.

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement.
Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

TABLE DES MATIÈRES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

N° de modèle :	TTS1400
Tension :	**Europe :** 220-240V~ 50Hz **Afrique du Sud :** 220-240V~ 50Hz **Australie :** 220-240V~ 50Hz **Japon :** 100V~ 50/60Hz **USA :** 120V~ 60Hz
Puissance :	**Europe :** 1400 W / 6.4 A **Afrique du Sud :** 1400 W / 6.4 A **Australie :** 1400 W / 6.4 A **Japon :** 12 A **USA :** 12 A
Vitesse à vide :	2000-5300 min^{-1} (220-240 V) 2000-5000 min^{-1} (100-120 V)
Réglage du biseau :	0°-48°
Profondeur de coupe maximale à 90° :	54 mm / 2-⅛"
Profondeur de coupe maximale à 45° :	38 mm / 1-57⁄64"
Dimension de la lame :	Ø165 mm x 2.2 mm x 20 mm / Ø6-½" x 3⁄32" x 25⁄32"
Classe de protection :	⧈
Classe IP :	IP 20
Pression acoustique (L_{pa}) :	83.3 dB(A)
Incertitude (K_{pa}) :	3 dB
Puissance acoustique (L_{wa}) :	94.8 dB(A)
Incertitude (K_{wa}) :	3 dB
Vibration pondérée (corps) :	3.976 m/s^2
Vibration pondérée (poignée) :	3.534 m/s^2
Poids :	5.5 kg / 12lbs

Le niveau d'intensité sonore pour l'utilisateur peut dépasser 85 dB (A), et des mesures de protection sonore sont peut-être nécessaires.

SYMBOLES

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour de plus amples informations.



Assurez-vous de toujours porter lunettes de protection, masque respiratoire et protections antibruit



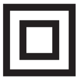
Conforme à la législation et aux normes de sécurité en vigueur.



ATTENTION. Pour réduire le risque de lésions, ne pas utiliser avant d'avoir pris pleinement connaissance des instructions d'utilisation



Avertissement



Double isolation pour une protection supplémentaire

SE FAMILIARISER AVEC LE PRODUIT

1. Poignée frontale
2. Bouton de verrouillage du mode plongeant
3. Tubulure d'extraction de poussière
4. Poignée principale
5. Gâchette d'activation
6. Molette arrière du réglage de biseau
7. Régulateur de vitesse
8. Molette arrière du serrage du guide parallèle
9. Molette arrière d'ajustement de la came
10. Molette du système anti-rebond
11. Capuchon d'accès aux balais de charbon
12. Semelle
13. Encoche de visualisation du rail
14. Molette de maintien au rail
15. Molette avant d'ajustement de la came
16. Molette avant du serrage du guide parallèle
17. Molette avant du réglage de biseau
18. Verrouillage de la profondeur
19. Verrouillage de l'arbre
20. Sélection du mode
21. Clé Allen
22. Cache-lame
23. Indicateur de longueur de coupe

Références Triton des accessoires
(disponibles séparément)

TTSTP	Kit Rails avec : 2 rails de 700 mm de longueur 2 embouts d'assemblage de rails
TTST15000	Rail de 1500 mm de longueur
TTSWC	Serre-joints pour rails
TTSAG	Rapporteur
TTSTS	Equerre
TTSPG	Guide parallèle
TSDES	Sac à poussière
TTSTC	Embout d'assemblage de rail
TTSSB	Sac de rangement
TTSCB1500	Sac de rangement du rail de 1500 mm / 59"
TTSCB700	Sac de rangement du rail de 700 mm / 27-9⁄16"

F

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX APPAREILS ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT Veuillez lire l'intégralité des consignes de sécurité et des instructions. Le non-respect de ces consignes et instructions peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure. L'expression « appareil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur le secteur que les appareils sans fils fonctionnant sous batterie.

1) Sécurité sur la zone de travail

a) Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée. Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.

b) Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.

c) Eloigner les enfants et les passants pendant l'utilisation d'un appareil électrique. Ceux-ci peuvent provoquer une perte d'attention et faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité électrique

a) La prise d'un appareil électrique doit être adaptée à la prise du secteur. Ne jamais modifier la prise en aucune façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'appareil mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront le risque de décharge électrique.

b) Eviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus important si le corps est mis à la terre.

c) Ne pas exposer l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un appareil électrique accroît le risque de décharge électrique.

d) Ne pas maltraiter le cordon électrique. Ne jamais utiliser le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Protéger le cordon électrique de la chaleur, du contact avec l'essence, des bords tranchants et pièces rotatives. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.

F

e) Lors d'une utilisation de l'appareil électrique en extérieur, se servir d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. Cela réduit le risque de décharge électrique.

f) Si une utilisation de l'appareil électrique dans un environnement humide ne peut être évitée, utiliser une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

ATTENTION : Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit toujours alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.

3) Sécurité des personnes

a) Rester vigilent et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser un appareil électrique lorsque l'on se trouve dans un état de fatigue, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.

b) Porter un équipement de protection approprié. Toujours porter une protection oculaire. Le port de masque à poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de sécurité et protections antibruit adaptés aux différentes conditions de travail réduit le risque de blessures corporelles.

c) Eviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur ou d'installer la batterie, de prendre l'appareil ou de le transporter. Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche est source d'accidents.

d) Enlever toute clé et tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.

e) Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable permettant de conserver l'équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.

f) Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Eloigner cheveux, vêtements et gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux pendants et cheveux longs peuvent être happés par les pièces en rotation

g) Si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

4) Utilisation et entretien des appareils électrique

a) Ne pas forcer sur l'appareil électrique. Utiliser l'appareil électrique approprié au travail à effectuer. Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.

b) Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service. Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.

c) Débrancher l'appareil électrique ou démonter sa batterie avant d'effectuer tout réglage ou changement d'accessoire et avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.

d) Ranger les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de cet appareil aux personnes non habituées à son maniement ou n'ayant pas lu les présentes instructions. Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e) Veiller à l'entretien des appareils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont dus à l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.

f) Veiller à ce que les outils de coupe soient tenus affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.

g) Utiliser l'appareil électrique, les accessoires et outils à monter conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation d'un appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque.

5) Révision

a) Ne faire réparer votre appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permet de maintenir la sécurité d'utilisation de l'appareil électrique.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les scies circulaires

AVERTISSEMENT : avant de brancher l'outil sur l'alimentation secteur, vérifiez bien que la tension d'alimentation soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil. Une alimentation électrique dont la tension est supérieure à celle indiquée sur l'outil risque d'entraîner des blessures chez l'utilisateur et des dommages sur l'outil. En cas de doute, ne branchez pas l'outil. L'utilisation d'une source de courant dont la tension est inférieure à celle indiquée sur l'outil peut endommager le moteur.

- Il est interdit à toute personne de moins de 18 ans d'employer cet appareil.
- L'utilisation d'une scie circulaire demande le port d'équipements de sécurité tels que lunettes ou visière de sécurité, casque anti-bruit et habillement protecteur tel que gants de sécurité.
- Utilisez toujours les lames recommandées, de la taille indiquée et de l'alésage indiqué. Les lames non adaptées aux éléments de montage prévus sur la scie présenteront des défauts de concentricité et conduiront à une mauvaise maîtrise de la machine.
- En fonctionnement, les outils électriques doivent toujours être tenus par les surfaces de préhension isolantes, ce qui garantit votre protection en cas de contact entre l'appareil et son cordon d'alimentation ou des fils électriques cachés. Tout contact entre un fil sous tension et les parties métalliques apparentes de l'appareil peut entraîner un risque de choc électrique si l'utilisateur vient à toucher ces parties métalliques.
- Gardez toujours les mains à distance de la zone de coupe et de la lame. En tenant l'outil à deux mains, la lame ne risque pas de vous blesser. Tenez d'une main la poignée principale, de l'autre la poignée secondaire ou le carter du moteur.
- Ne tentez pas de couper des matériaux plus épais que ceux recommandés dans ce manuel.
- Adaptez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à couper, c'est-à-dire que la lame ne doit ressortir sous la pièce à couper que sur une longueur inférieure à la taille d'une dent
- Assurez-vous que la pièce à couper se trouve sur des supports adéquats. Les grosses pièces peuvent ployer sous leur propre poids et ainsi coincer la lame. Les panneaux et pièces de grande taille doivent être soutenus de manière adéquate de chaque côté de la ligne de coupe, bien à proximité de celle-ci, ainsi que sur les bords.
- E Assurez-vous que tous les supports et les câbles électriques se trouvent en dehors du trait de coupe.
- Immobilisez toujours la pièce à couper sur une surface stable à l'aide d'instruments vous laissant libre de vos mouvements, en les plaçant de manière qu'ils n'entraînent pas le grippage de la lame ou la perte du contrôle de la machine.

F

- Pour des coupes de précision, et pour empêcher le grippage de la lame, utilisez toujours un guide de coupe.
- Ne tenez jamais la pièce à couper dans la main ou en vous servant de votre jambe comme point d'appui lors de la coupe.
- Ne vous placez jamais dans l'axe de la lame lors du maniement de l'appareil.
- Tenez compte du fait que la lame ressortira par dessous la pièce à couper.
- Ne placez pas vos doigts sous la pièce à couper car le carter de protection de lame ne permettrait plus de vous en protéger.
- Tenez compte du sens de rotation du moteur et de la lame.
- Examinez préalablement la pièce à couper et retirez les clous et autres objets étrangers
- N'appliquez jamais de force latérale ou de torsion sur la lame lors de la coupe.
- Si la coupe entreprise ne doit pas parvenir jusqu'au bord de la pièce à couper, ou si la lame se grippe en cours de coupe, laissez-la lame s'arrêter complètement avant de lever la scie.
- Ne commencez jamais à dégager une lame coincée avant d'avoir bien débranché la machine.
- Ne procédez pas en faisant reculer la scie lors de la coupe.
- Attention aux projections de débris. Dans certaines circonstances, des éclats de matériau peuvent se trouver projetés à grande vitesse. Il appartient à l'utilisateur de s'assurer que toute personne également présente dans la zone de travail soit protégée contre ces projections.
- Si l'on vous interrompt durant la coupe, finissez l'action entreprise et éteignez bien la machine avant de lever les yeux de l'ouvrage.
- Le boulon ainsi que les rondelles de montage de la lame ont été spécialement conçus pour cette scie. Pour préserver les performances et le bon fonctionnement de la machine, n'utilisez jamais de boulons et rondelles abîmés ou inadaptés.
- Inspectez régulièrement le carter de protection de la lame. Si le carter ne revient pas automatiquement sur la lame, faites réviser l'appareil avant toute utilisation.
- Vérifiez régulièrement que toutes les fixations par écrous, boulons et autres soient bien serrées.

Débranchez toujours l'appareil avant toute opération d'entretien, tout réglage ou changement d'accessoire.

F

Portez des lunettes de sécurité

Portez des protections auditives

Portez un masque anti-poussières

Portez des vêtements de protection

Portez des gants

L'outil doit être uniquement utilisé dans son but prescrit. Toute autre utilisation que celle indiquée dans le présent manuel sera considérée impropre. Tout dommage et toute lésion découlant d'une quelconque utilisation impropre de l'outil relèveront de la responsabilité de l'utilisateur et non pas de celle du fabricant.

Le fabricant ne saurait être responsable d'aucune modification apportée à l'outil ni d'aucun dommage résultant de telles modifications.

Même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. De par sa fabrication et sa conception, cet outil peut entraîner les risques suivants :

- Lésions oculaires en cas de port insuffisant de protection oculaire.
- Lésions respiratoires en cas de port insuffisant de masque anti-poussières.
- Lésions auditives en cas de port insuffisant de protection antibruit.

REBOND : CAUSES ET PREVENTION

Le rebond est une réaction soudaine de l'appareil survenant lorsque la lame vient se coincer ou se gripper dans la pièce à couper ou lorsqu'elle est mal centrée, ce qui amène la scie à se soulever et à être projetée vers l'utilisateur. Lorsque la lame se trouve coincée ou grippée fermement dans un trait de coupe allant en diminuant, la lame cale et l'entrain du moteur amène la machine à reculer soudainement en direction de l'utilisateur ; si la lame se tord ou se décentre pendant la coupe, la dent à l'arrière de la lame peut venir mordre dans la surface supérieure du bois, amenant la lame à sortir du trait de coupe et à sauter vers l'utilisateur. Le rebond provient d'une mauvaise utilisation et/ou de procédures ou de conditions inadaptées de manipulation de l'appareil, qui peuvent être évitées en tenant compte des précautions suivantes :

a. Exercez une prise en main sûre et ferme de la scie, des deux mains, en tenant les bras de manière à résister aux forces de rebond. Placez-vous d'un côté ou de l'autre de la lame, mais jamais dans son prolongement. Le rebond peut entraîner un sursaut de la machine vers l'arrière, mais la mise en œuvre de précautions adéquates permettra à l'utilisateur de maîtriser les forces de rebond.

b. Lorsque la lame se grippe, ou lors de l'interruption d'une coupe pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et maintenez la scie sur la pièce à couper, sans la déplacer, jusqu'à arrêt complet de la lame. Ne retirez jamais la scie de la pièce en la soulevant ou en la faisant reculer dans le trait de coupe tant que la lame tourne. Recherchez la cause du problème et prenez toutes les mesures permettant d'y remédier.

c. Lors du redémarrage de l'appareil dans la pièce à couper, centrez la lame de la scie dans le trait de coupe et vérifiez que les dents de la scie ne mordent pas dans le matériau, dans le cas contraire, la lame pourrait être projetée vers le haut ou rebondir au moment du redémarrage de la scie.

d. Placez des éléments de support sous les panneaux de grande taille de chaque côté de la ligne de coupe, à proximité de la ligne de coupe et à proximité des bords du panneau, afin d'empêcher l'affaissement du panneau. Ceci réduit également le risque de pincement de la lame et de rebond.

e. N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées. Les lames non affûtés ou mal montées produisent des traits de coupe plus étroits, entraînant un excès de frottement, un grippage de la lame et un risque de rebond.

f. Les leviers de blocage de réglage de profondeur de lame et de réglage du biseau doivent être bien serrés avant de procéder à la coupe. Tout dérèglement de la lame au cours de la coupe peut être cause de grippage et de rebond.

g. Procéder avec une prudence particulière lors de la réalisation de « coupes plongeantes » dans des parois ou autres zones non visibles. La lame est susceptible de venir couper des objets pouvant occasionner un rebond.

AVANT UTILISATION

DÉBALLAGE

- Déballez le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériau d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Vérifiez que tous les pièces soient présentes. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, remplacer-les avant d'utiliser l'appareil.

EXTRACTION DE LA POUSSIÈRE

- La scie possède une tubulure de 35 mm pour l'extraction de la poussière compatible avec le système d'extraction de poussière Triton (TTSDES) et avec d'autres systèmes d'aspiration.
- Voir page 31 pour plus d'informations sur le système d'extraction de poussière Triton.

Remarque : Le modèle pour les Etats-Unis a une tubulure de 32 mm (1-¼").

SELECTION DU MODE

Le bouton de sélection du mode vous permet de configurer rapidement et simplement la scie en fonction de ce que vous souhaitez faire :

Changer la lame

Coupe plongeante libre, coupe générale

Tracer/graver/ pré-couper à 2.5 mm (3⁄32") de profondeur

Pour plus d'informations, consultez le paragraphe correspondant de ce manuel.



MAINTIEN DE LA PIÈCE DE TRAVAIL

- Les panneaux larges et les pièces longues doivent être bien maintenus des deux côtés de la coupe pour éviter l'effet de rebond ou que la lame se coince.
- Placez la 'meilleure' face de la pièce vers la bas, pour qu'en cas d'éclats, cela ne se produise que sur la face qui craint le moins.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Configuration du mode traçage /pré-coupe

Le mode de traçage /pré-coupe bloque la profondeur de coupe à 2.5 mm (3⁄32"). Une pré-coupe permet d'éviter trop de frictions sur la lame, spécialement pour lorsque des coupes plongeantes sont nécessaires. Ce mode est également pratique pour commencer des coupes sur des bois plaqués, mélaminés ou stratifiés.

- Positionnez le curseur de sélection du mode (20) sur
- La profondeur de coupe est maintenant configurée à 2.5 mm (3⁄32") : la lame ne coupera pas plus profondément.

Configurer la profondeur de coupe

- La profondeur de coupe peut s'ajuster entre 0 et 55 mm (2-11⁄64")-. La profondeur se choisit directement depuis l'échelle de référence, qui a été calibrée par rapport au rail, il n'y a donc aucun calcul supplémentaires à faire.



- Pour un meilleur résultat, considérez qu'un peu moins de la longueur de dent doit pouvoir être aperçu en dessous de la pièce à travailler.

F

1. Desserrez la molette de verrouillage de la profondeur (18) et déplacez-la sur l'échelle graduée jusqu'à temps que le pointeur s'aligne avec la profondeur de coupe désirée
2. Serrez la molette fermement.
3. La scie peut effectuer une coupe plongeante à la profondeur requise (en mode coupe plongeante libre)

Remarque : Pour un coupe de précision, utilisez une équerre pour vérifier la profondeur et effectuez un test sur un chute du matériel à couper.

Ajuster l'angle de biseautage



- L'angle de biseautage peut s'ajuster de 0° à 48°

1. Desserrez les molettes avant et arrière de verrouillage de coupe en biseau (6 et 17).
2. Faites pivoter le corps de la scie jusqu'à ce que le pointeur d'angle de biseautage s'aligne avec l'angle voulu sur l'échelle. Le pointeur se trouve à côté de la molette avant.
3. Serrez fermement les molettes avant et arrière de verrouillage de coupe en biseau.
4. La scie est maintenant prête pour effectuer une coupe en biseau à l'angle souhaité

Remarque : Pour un coupe de précision, utilisez une équerre à angle pour vérifier la profondeur et effectuez un test sur un chute du matériel à couper.

ATTENTION : Lors d'une coupe en biseau, il est important de sécuriser la scie sur le rail. Voir 'effectuer une coupe en biseau' pour plus d'informations.

Régler la vitesse



- La vitesse peut s'ajuster en utilisant le régulateur de vitesse (7).Pour optimiser votre coupe, ajuster la vitesse en fonction du matériau.
- Le tableau ci-dessous vous renseigne sur la vitesse à choisir en fonction du matériau.

Matériau	Vitesse conseillée
Bois (dur ou tendre)	4-6
Aggloméré/carton plâtre	5-6
Bois laminé / contreplaqué latté/bois vernis ou peint	2-5
Panneau en fibre de bois	1-4

Assembler et installer le rail

- Pour les informations concernant l'assemblage et l'installation du rail et des autres accessoires, merci de consulter le paragraphe 'Accessoires' de ce manuel, page 30-31.

Utiliser l'ajustement de la came

- Les molettes d'ajustement de la came permettent de réduire le jeu entre le rail et la scie pour assurer une coupe précise lorsque la scie se déplace le long du rail.

1. Desserrez les molettes avant et arrière d'ajustement de la came (9 et 15).
2. Placez la scie sur le rail
3. Ajuster les leviers de la came pour éliminer le jeu, puis resserrez fermement les molettes pour sécuriser la position des leviers.

Note : Les cames sont engagées complétement lorsque les leviers sont positionnés centralement.

Système anti-rebond

- Le rebond est une réaction soudaine de l'appareil survenant lorsque la lame vient se coincer ou se gripper dans la pièce à couper ou lorsqu'elle est mal centrée, ce qui amène la scie à se soulever et à être projetée vers l'utilisateur
- Le système anti-rebond sur la scie permet de protéger l'utilisateur des blessures en cas d'effet de rebond

1. Faites tourner la molette du système anti-rebond (10) pour sélectionner la position 0 (avant de placer la scie sur le rail)
2. Lorsque vous ferez glisser la scie le long du guide du rail, le système anti-rebond s'enclenchera automatiquement.

REMARQUE : Si un effet de rebond se produit, vérifiez que le du guide du rail ne soit pas endommagé avant de continuer avec la coupe.

Effectuer une coupe

IMPORTANT

- Vérifiez que la pièce de travail et le rail soient bien maintenus et sécurisés pour qu'aucun mouvement ne se produise lors de l'utilisation de la scie.
- Toujours maintenir la scie avec les deux mains en utilisant les deux poignées.
- Toujours pousser la scie vers l'avant .Jamais vers soi.
- Portez les équipements de sécurité nécessaires pour l'utilisation de cette scie. Voir le paragraphe relatif à la sécurité.

1. Vérifiez que les molettes du maintien du rail et du système anti-rebond soient bien positionné sur '0'.
2. Engagez l'avant de la scie sur le rail
3. Pour une coupe en biseau, sécurisez la scie sur le rail en faisant tourner la molette du maintien du rail sur la position 'I'.

4. Faites tourner la molette de sélection du mode (20) sur le mode coupe plongeante libre, ou Tracer/ graver/ pré-couper
5. Maintenez fermement la scie avec les deux mains et activez la gâchette (5).
6. Attendez que la lame est atteint sa vitesse maximale, puis appuyez sur le bouton de verrouillage du mode plongeant et abaissez la lame à la profondeur voulue
7. Poussez la scie vers l'avant le long du rail pour mettre en contact la lame et la pièce de travail et commencez la coupe
8. Soyez constant dans votre mouvement : Trop rapide, vous risquez de trop solliciter le moteur et trop lent, vous pouvez brunir votre pièce de travail. Evitez également des mouvements soudains avec la scie.
9. Une fois la coupe complétée, relâchez la gâchette et laissez la lame s'arrêter complètement avant de retirer la scie du rail.

Effectuer une coupe en biseau

IMPORTANT : Il est essentiel de sécuriser la scie avec le rail lorsque vous effectuez une coupe en biseau.

1. Faites tourner la molette du maintien du rail (14) sur la position 'l'.

Effectuer une coupe plongeante

1. Utilisez les indicateurs de longueur de coupe (23) pour positionner la scie sur le rail là où vous souhaitez commencer à couper.
2. Maintenez fermement la scie avec les deux mains et activez la gâchette.
3. Attendez que la lame est atteint sa vitesse maximale, puis appuyez sur le bouton de verrouillage du mode plongeant et abaissez la lame sur la pièce de travail à la profondeur voulue
4. Effectuer la coupe, en utilisant les indicateurs de largeur de coupe comme référence pour savoir quand remonter la lame.
5. Une fois la coupe complétée, laissez la lame s'arrêter complètement avant de retirer la scie du rail.

ENTRETIEN

Entretien de la lame

- Vérifiez régulièrement que la lame soit exempte de dépôts résineux ou de sciure. Au besoin, nettoyez-la à l'aide d'un solvant tel que du WD40, RP7 ou de l'essence de térébenthine minérale.
- Vérifiez régulièrement la planéité de la lame de scie. Toute utilisation de la scie avec une lame voilée entraîne une surcharge du moteur de l'appareil et de ses engrenages, et peut altérer votre garantie.
- Vérifiez le tranchant des dents au carbure de tungstène. Elles doivent être intactes et bien affûtées. Faites-les réparer ou réaffuter au besoin, en conservant bien les angles d'inclinaison de l'avant de chacune des dents.

Changer la lame



- N'employez que des lames de 165 mm (6-½"), d'une largeur de coupe comprise entre 2,2 et 3,5 mm (5⁄32" & 9⁄64"), spécialement conçues pour des scies circulaires dont la vitesse à vide est d'au moins 5000 tr/min.
- Cet appareil n'est pas conçu pour lames en acier HSS (acier rapide) ou meules abrasives. L'utilisation d'accessoires inadaptés entraînera une annulation de la garantie.
- N'utilisez que des lames de bonne qualité. Vérifiez fréquemment que la lame n'est pas voilée, qu'elle est bien affûtée et en parfait état.

1. Faites pivoter le bouton de sélection du mode (20) pour le positionner sur 'Changer la lame'
2. Appuyez sur le bouton de verrouillage du mode plongeant (2) et abaissez la lame. La scie se bloquera automatiquement à la profondeur permettant d'accéder à travers le cache-lame, le boulon maintenant la lame.
3. Introduisez la clé Allen (21) sur le boulon, et appuyez sur le bouton de verrouillage de l'arbre (19)
4. Tournez la clé dans le sens de rotation de la lame (antihoraire) pour desserrer et retirer le boulon, puis le flasque extérieur
5. Soulevez avec précaution la lame usée du flasque intérieur et de l'axe. Faites glisser la lame par l'ouverture prévue sur le cache-lame, et mettez-la de côté
6. Faites glisser avec précaution la nouvelle lame par l'ouverture du cache-lame et positionnez- la sur le flasque intérieur de l'arbre. La face imprimée de la lame doit être dirigée vers l'extérieur et la flèche de la lame doit être dans la même direction que celle présente sur le boitier
7. Replacer le flasque extérieur et resserrez légèrement le boulon de maintien de la lame.

8. Vérifiez que la lame soit bien positionnée, appuyez sur le bouton de verrouillage de l'arbre et serrez fermement le boulon avec la clé Allen.
9. Appuyez sur le bouton de verrouillage du mode plongeant afin de le relâcher et permettre la lame de rentrer complètement dans le cache-lame.

Nettoyage

1. Garder les évents d'air non-obstrués et propres tout le temps
2. Enlevez la poussière et la saleté régulièrement. Le nettoyage est plus efficace avec une brosse souple ou chiffon
3. Lubrifiez régulièrement les parties mobiles de la scie
4. Ne jamais utiliser d'agents caustiques pour nettoyer les parties plastiques. Il est recommandé d'utiliser un détergent léger sur un chiffon humide.

Remplacement des balais de charbons

- Les charbons sont des composants qui s'useront et doivent être inspectés et remplacés périodiquement.
- La scie débranchée, dévissez chaque cache d'accès aux charbons situé à proximité de l'extrémité du moteur. Retirez les charbons en tirant doucement sur les ressorts qui apparaissent.
- Si l'un des charbons ne mesure plus que 6 mm (15/64") ou moins, les deux charbons devront être changés et remplacés par des charbons Triton d'origine (disponibles auprès d'un centre homologué).
- Replacez correctement les caches

Remarque : Triton Precision Power Tools ne saurait être responsable en cas de dommages matériels ou physiques découlant d'une mauvaise manipulation ou d'opérations de réparation effectuées par du personnel non agréé.





UTILISER LES ACCESSOIRES FACULTATIFS

LE KIT RAILS TRITON TTSTP

Fourni avec :

- 2 rails de 700 mm 27-9/16" de longueur pour une performance optimum de la scie circulaire plongeante Triton
- 2 embouts d'assemblage de rails TTSTC (remarque : chaque embout d'assemblage comprend deux parties)

Avant utilisation :

- Avant la première utilisation, il est nécessaire de couper la bande caoutchoutée le long du rail pour un ajustement parfait avec la lame.

1. Fixez le rail sur une pièce de bois adéquate
2. Mettez la scie en mode Tracer/graver/ pré-couper (comme indiqué auparavant dans ce manuel)
3. Effectuez la coupe sur toute la longueur du rail. La bande caoutchoutée sera alors à la taille parfaite pour être utilisée avec la scie.
4. Jetez la bande découpée.

Entretien du rail

- Avant la première utilisation et également de temps en temps, pulvérisez légèrement un lubrifiant sur le rail pour que la scie y glisse facilement.
- Ne laissez pas la poussière, les copeaux ou autre détritus s'accumuler sur le rail

Assemblage des rails

- En utilisant les embouts d'assemblage du kit , vous pouvez assembler deux longueurs de rails pour les longues pièces à découper.
- Chaque embout possède une entretoise et une barre d'extension avec des vis à tête hexagonale.
- Assemblez chaque embout en fixant l'entretoise sur le côté de la barre d'extension, opposé aux têtes de vis.

1. Enfiler un des embouts dans les encoches d'attache inferieur du rail
2. Assurez-vous que les têtes des vis soient dirigées vers l'extérieur du rail, et donc accessibles.
3. Enfilez l'embout jusqu'à moitié de l'encoche de façon à ce que deux des vis à tête hexagonale soient à l'intérieur de l'encoche, et deux ressorties.
4. Vissez les deux vis à l'intérieur de l'encoche pour fixer l'embout au rail
5. Effectuez la même opération en enfilant le deuxième embout dans l'encoche d'attache supérieure.

6. De même, assurez-vous que têtes de vis soient accessibles, et fixez l’embout en le vissant
7. Enfilez le second rail sur les extrémités libres des embouts de façon ace que les deux rails soient bout à bout
8. Serrez les vis pour fixer les deux rails entre eux.

LES SERRE-JOINTS DE RAILS (TTSWC)



Les serre-joints de rails Triton sont idéales pour mobiliser rapidement et en toute sécurité la pièce de travail sur le rail, afin d’effectuer une coupe précise.

1. Placer le rail sur la pièce à travailler et alignez-le le long de la ligne de coupe
2. Enfilez la partie supérieure et fine du serre-joint dans l’encoche inferieure du rail
3. Actionnez sur la poignée du serre-joint jusqu’à ce que le rail et la pièce de travail soient bien serrés l’un à l’autre.
4. Exécutez la même procédure de l’autre extrémité du rail.

Remarque : Le serre-joint peut être également insérez par l’encoche supérieure du rail.

IMPORTANT : Assurez-vous que la pièce de travail soit bien maintenue le long de la ligne de coupe. Voir le paragraphe ‘Maintien de la pièce de travail’ de ce manuel.

L’EQUERRE EN T (TTSTS)





- L’équerre en T permet d’assurer avec précision la perpendicularité entre le rail et la pièce de travail, et ainsi effectuer des coupes parfaites à angle droit.
- Très pratique pour conserver l’angle droit si vous avez plusieurs bandes à découper sur une même pièce.

1. Enfiler l’équerre en T dans l’encoche inferieure du rail, de sorte que le côté plat de l’équerre soit apparaisse le long du rail.
2. Serrez les vis à tête hexagonale pour fixer l’équerre dans sa position.
3. L’équerre est maintenant installée de façon plane pour assurer la perpendicularité entre le rail et la pièce de travail

Remarque : l’équerre prend 140 mm 5-½" de la longueur du rail.

LE RAPPORTEUR (TTSAG)





- Permet de régler des angles à +/- 55° pour garantir la précision de coupe.
- La fonctionnalité unique de la double échelle permet de travailler avec une gamme complète d’angle de part et d’autre de 90°.

1. Enfilez le rapporteur dans l’encoche inferieure du rail, et serrez légèrement les vis à tête hexagonale fournies.
2. Avec le côté droit du rapporteur posé contre la pièce de travail, faites pivoter le rail jusqu’à ce que le bord du rail soit aligne avec la marque de l’angle du rapporteur que vous avez défini.
3. Serrez complètement les vis pour sécuriser la position du rail à l’angle souhaité.

Remarque : Le rapporteur prend entre 140 et 220 mm (5-½" – 8-⅔") de la longueur du rail.

LE GUIDE PARALLÈLE DE COUPE





- Selon les conditions, il n’est peut-être pas possible d’utiliser le rail. Dans ce cas, vous pouvez utiliser le guide parallèle de coupe avec la scie. Il vous permettra d’effectuer des coupes parallèles précises par rapport au bord de la pièce de travail.
- Le guide parallèle peut s’utiliser sur les deux côtés de la lame de scie.

1. Desserrez les molettes avant et arrière du serrage du guide parallèle (8 et 16) de la scie.
2. Faites glisser le guide parallèle dans les encoches de montage, qui se trouvent sur chaque extrémité des côtés de la semelle.
3. Utilisez l’échelle du guide pour ajuster la distance entre la largeur de coupe voulue.
4. Resserrez les molettes avant et arrière du serrage du guide parallèle pour maintenir sa position.

SYSTEME D'EXTRACTION DE LA POUSSIÈRE (TTSDES)



- Le système d'extraction de poussière permet de travailler dans un endroit plus propre et plus sûr. Il s'adapte parfaitement à la scie circulaire plongeante Triton.
- Le sac semi-rigide possède une capacité de 1000ml et collecte plus de 90% de la poussière créée par la coupe.
- Fabriqué dans un matériau non-tissé, le sac offre une grande capacité de filtrage. De plus, il est possible de vérifier si le sac a besoin d'être vidé ou pas, grâce à sa fenêtre-témoin.
- Pour optimiser son efficacité, videz le sac avant qu'il ne soit au ¾ plein.
- Le système d'extraction de poussière se connecte directement sur la tubulure d'extraction (3).

GARANTIE

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet www.tritontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

PENSE-BETE

Date d'achat : ___ / ___ / ____

Modèle : TTS1400
Numéro de série :___________________
Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS suivant la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt.
Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem einzigartigen Design dieses Produkts ziehen zu können.
Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

INHALT

TECHNISCHE DATEN

Gerätenummer	TTS1400
Spannung	**EU:** 220 - 240 V~ 50 Hz **SA:** 220 - 240 V~ 50 Hz **AU:** 220 - 240 V~ 50 Hz **JP:** 100 V~ 50/60 Hz **USA:** 120 V~ 60 Hz
Leistung	**EU:** 1400 W / 6,4 A **SA:** 1400 W / 6,4 A **AU:** 1400 W / 6,4 A **JP:** 12 A **USA:** 12 A
Leerlaufdrehzahl	2.000 – 5.300 min^{-1} (220–240 V) 2.000 – 5.000 min^{-1} (100–120 V)
Schrägstellung	0° – 48°
Max. Schnitttiefe bei 90°	54 mm / 2-⅛ Zoll
Max. Schnitttiefe bei 45°	38 mm / 1-57⁄64 Zoll
Sägeblatt	Ø 165 mm x 2,2 mm x 20 mm / Ø 6-½ Zoll x 3⁄32 Zoll x 25⁄32 Zoll
Schutzklasse	⧈
IP-Klasse	IP20
Schalldruckpegel (L_{pA})	83,8 dB(A)
Unsicherheit (K_{pA})	3 dB
Schallleistungspegel (L_{WA})	94,8 dB(A)
Unsicherheit (K_{WA})	3 dB
Vibration (Gerätekörper)	3,976 m/s^2
Vibration (Handgriff)	3,534 m/s^2
Unsicherheit	1,5 m/s^2
Gewicht	5,5 kg / 12lbs

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

D

SYMBOLE

UMWELTSCHUTZ



Elektro-Altgeräte dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte nach Möglichkeit über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich diesbezüglich von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.



Immer Gehör-, Augen- und Atemschutz tragen



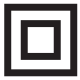
Erfüllt die entsprechenden rechtlichen Vorschriften und Sicherheitsnormen



Achtung: Zur Reduzierung des Verletzungsrisikos muss Gebrauchsanweisung sorgfältig vom Bediener gelesen werden.



Warnhinweis



Für zusätzlichen Schutz doppelt isoliert

GERÄTEÜBERSICHT

1. Frontgriff
2. Eintaucharretierung
3. Absaugstutzen
4. Hauptgriff
5. Auslöseschalter
6. Hintere Winkelarretierung
7. Drehzahlregler
8. Hintere Flügelschraube für Parallelführung
9. Hinterer Feineinsteller
10. Rückschlagschutz
11. Bürstenkappen
12. Grundplatte
13. Sichtfenster
14. Führungsschienenarretierung
15. Vorderer Feineinsteller
16. Vordere Flügelschraube für Parallelführung
17. Vordere Winkelarretierung
18. Tiefenarretierung
19. Spindelarretierung
20. Betriebsartenwahlschalter
21. Sechskantschlüssel
22. Sägeblattgehäuse
23. Schnittlängenanzeiger

Triton-Modellbezeichnung	**Zubehör (separat erhältlich)**
TTSTP	Führungsschienen-Satz Beinhaltet: 2 Stck. 700-mm-Führungsschienen 2 Stck. Führungsschienen-Verbindungsstücke
TTST1500	1500 mm lange Führungsschiene
TTSWC	Führungsschienenzwingen
TTSAG	Winkelanschlag
TTSTS	Reißschiene
TTSPG	Parallelanschlag
TTSDES	Staubbeutel
TTSTC	Führungsschienen-Verbindungsstück
TTSSB	Tasche für Tauchsäge
TTSCB1500	Tasche für 1500-mm-Führungsschiene (59 Zoll)
TTSCB700	Tasche für 700-mm-Führungsschiene (27-9⁄16 Zoll)

SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/ oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene

Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

WARNUNG! In Australien und/oder Neuseeland darf dieses Gerät nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA an die Spannungsversorgung angeschlossen werden.

3) Sicherheit von Personen

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist.** Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Kreissägen

WARNHINWEISE: Vergewissern Sie sich vor Anschluss des Geräts an eine Stromquelle (Netzsteckdose, Steckerbuchse usw.), dass die Versorgungsspannung mit der auf dem Leistungsschild des Elektrowerkzeugs angegebenen Spannung übereinstimmt. Eine Stromquelle mit höherer Spannung als der auf dem Gerät angegebenen Spannung kann zu schweren Verletzungen des Bedieners führen und das Gerät beschädigen. Falls Sie sich nicht sicher sind, schließen Sie das Gerät nicht an die Stromquelle an. Die Nutzung einer Stromquelle mit einer geringeren Spannung als der auf dem Leistungsschild angegebenen ist schädlich für den Motor.

- Erlauben Sie niemand unter 18 Jahren, dieses Werkzeug zu bedienen.
- Verwenden Sie bei der Bedienung der Säge Sicherheitsausrüstung einschließlich Schutzbrille oder -schild, Gehörschutz, Staubmaske und Schutzkleidung einschließlich Schutzhandschuhen.
- Benutzen Sie nur die empfohlenen Sägeblätter mit Aufnahmebohrungen der richtigen Größe und Form, z.B. rautenförmig oder rund. Sägeblätter, die nicht auf die Haltevorrichtungen der Säge passen, laufen außermittig, was zu einem Verlust der Kontrolle über das Gerät führt.
- Elektrowerkzeuge müssen während des Betriebs immer an den isolierten Griffflächen gehalten werden, damit die Sicherheit auch gewährleistet ist, falls das Schneidewerkzeug mit dem eigenen Gerätekabel oder einer verborgenen Stromleitung in Berührung kommt. Durch Kontakt mit einer spannungführenden Leitung werden freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Strom gesetzt und der Bediener erleidet einen elektrischen Schlag, wenn die isolierten Griffflächen nicht benutzt werden.
- Halten Sie die Hände vom Sägebereich und dem Sägeblatt fern. Halten Sie Ihre freie Hand am Zusatzgriff oder dem Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, dann können sie nicht durch das Sägeblatt verletzt werden.
- Die Stärke des zu bearbeitenden Werkstücks darf die Angaben in den technischen Daten dieser Gebrauchsanweisung nicht übersteigen.
- Passen Sie die Schnitttiefe an die Stärke des Werkstücks an, d.h. unter dem Werkstück darf kein ganzer Sägeblattzahn sichtbar sein.
- Stellen Sie sicher, dass das Werkstück ordnungsgemäß abgestützt ist. Große Platten können unter ihrem Eigengewicht durchhängen und ein Verklemmen des Sägeblattes verursachen. Stützvorrichtungen müssen beidseitig unter der zu bearbeitenden Platte nahe der Schnittlinie und den Plattenkanten aufgestellt werden.
- Sorgen Sie dafür, dass sich keine Netzkabel und Abstütz- bzw. Einspannvorrichtungen in der Schnittbahn befinden.

- Spannen Sie das Werkstück stets auf einer stabilen Unterlage ein, damit die Berührungspunkte Ihres Körpers mit dem Werkstück auf ein Minimum beschränkt und ein Festfahren des Sägeblattes sowie ein Kontrollverlust vermieden werden.
- Verwenden Sie stets einen Parallelanschlag oder eine Führungsschiene, um die Schnittgenauigkeit zu erhöhen und ein Festfahren des Sägeblattes zu vermeiden.
- Niemals ein Werkstück während des Sägens in den Händen halten oder über Ihr Bein legen.
- Stellen Sie sich bei der Bedienung der Säge immer seitlich zur Säge.
- Bedenken Sie, dass das Sägeblatt über die Unterseite des Werkstücks hinausreicht.
- Greifen Sie niemals unter das Werkstück, da die Schutzhaube dort keinen Schutz vor dem Sägeblatt bietet.
- Beachten Sie die Drehrichtung des Motors und des Sägeblattes.
- Nehmen Sie das Werkstück in Augenschein und entfernen Sie alle Nägel und anderen Fremdkörper, bevor Sie zu sägen beginnen.
- Wirken Sie während des Sägens nicht seitlich oder drehend auf das Sägeblatt ein.
- Wenn ein Schnitt nicht bis zur Werkstückkante reicht oder wenn das Sägeblatt verklemmt, lassen Sie das Sägeblatt zum völligen Stillstand kommen und heben Sie dann die Säge vom Werkstück ab.
- Schalten Sie immer das Gerät aus, bevor Sie ein verklemmtes Sägeblatt zu lösen versuchen.
- Bewegen Sie die Säge während des Schneidevorgangs niemals rückwärts.
- Seien Sie sich der Gefahr durch weggeschleudertes Ausschussmaterial bewusst. Unter Umständen können Verschnittstücke mit hoher Geschwindigkeit vom Schneidwerkzeug fortkatapultiert werden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, andere Personen im Arbeitsbereich vor der Gefahr durch umherfliegende Schnittreste zu schützen.
- Falls Sie während des Sägens unterbrochen werden, beenden Sie den Arbeitsschritt und schauen Sie erst dann auf.
- Der Sägeblattbolzen und die Unterlegscheiben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert. Um optimale Leistung und sicheren Betrieb zu gewährleisten, benutzen Sie niemals beschädigte oder ungeeignete Sägeblattunterlegscheiben und -bolzen.
- Prüfen Sie die Sägeblattschutzhaube regelmäßig auf ordnungsgemäße Funktion. Falls die Schutzhaube das Sägeblatt nicht automatisch abdeckt, muss die Säge vor dem Gebrauch repariert werden.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen, dass alle Muttern, Schrauben und anderen Befestigungselemente fest angezogen sind.

Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Wartungsarbeiten, Einstellungsänderung oder Werkzeugwechsel vornehmen.

Schutzbrille benutzen

Gehörschutz benutzen

Atemschutzmaske benutzen

Schutzkleidung benutzen

Schutzhandschuhe benutzen

Das Gerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Jede von der Beschreibung in dieser Gebrauchsanweisung abweichende Verwendung wird als missbräuchliche Verwendung angesehen. Der Bediener, nicht der Hersteller, ist für jegliche Schäden oder Verletzungen aufgrund missbräuchlicher Verwendung haftbar.

Der Hersteller ist weder für am Gerät vorgenommene Modifikationen noch für aus solchen Veränderungen resultierende Schäden haftbar.

Vermeidung von Rückschlag: Benutzersicherheit

Bei Verwendung auf der Führungsschiene verfügt diese Tauchsäge über einen eingebauten Rückschlagschutz (näheres dazu unter „Rückschlagschutz“), um ein Aufsteigen der Säge aus dem Werkstück zu verhindern. Im Folgenden sind Maßnahmen zur Verhinderung von Rückschlag aufgeführt.

a. Halten Sie die Säge mit beiden Händen gut fest und positionieren Sie die Arme so, dass Sie den Rückschlagkräften widerstehen können. Bringen Sie Ihren Körper niemals auf eine Linie mit dem Sägeblatt, sondern immer seitlich zur Säge in Position. Rückschlag kann dazu führen, dass die Säge zurückschnellt; die Rückschlagkräfte lassen sich jedoch mithilfe entsprechender Vorsichtsmaßnahmen durch den Bediener kontrollieren.

b. Wenn sich das Sägeblatt verklemmt oder der Sägevorgang aus irgendwelchen Gründen unterbrochen wird, lassen Sie den Auslöser los und halten Sie die Säge vollkommen ruhig, bis das Sägeblatt zum völligen Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie niemals, die Säge aus dem Werkstück zu nehmen oder nach hinten zu ziehen, während sich das Sägeblatt noch bewegt, da es sonst zu Rückschlag kommen kann. Untersuchen Sie den Vorfall und treffen Sie Abhilfemaßnahmen, um die Ursache für das Festfahren des Sägeblatts zu beseitigen.

c. Wenn Sie die Säge in einem Werkstück wiedereinschalten, zentrieren Sie das Sägeblatt im Spalt und prüfen Sie, dass die Zähne nicht in den Werkstoff eingreifen. Wenn das Sägeblatt im Material verklemmt ist, dann kann es sich hocharbeiten oder vom Werkstück zurückschlagen, wenn die Säge eingeschaltet wird.

950638_Z1MANPRO1_additional AU text.indd 37 27/08/2014 11:35

d. Platzieren Sie beim Bearbeiten großer Platten Stützen an den Endkanten nahe der Schnittlinie, um ein Hinunterbiegen der Platte unter ihrem Eigengewicht zu verhindern. Dadurch werden ein Festfahren des Sägeblattes und Rückschlag vermieden.

e. Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Ungeschärfte oder nicht richtig eingesetzte Sägeblätter ergeben einen engen Sägespalt, der übermäßige Reibung, Festfahren und Rückschlag verursachen kann.

f. Vor dem Sägen müssen die Tiefeneinstellungs- und Winkelfeststellhebel fest angezogen und abgesichert sein. Wenn sich die Sägeblatteinstellung während des Sägens verändert, dann kann sich das Sägeblatt verklemmen und es kann zu Rückschlag kommen.

g. Lassen Sie bei Tauchschnitten in Wände oder Blindbereiche besondere Vorsicht walten. Das hervorstehende Sägeblatt kann auf Gegenstände treffen, die Rückschlag verursachen.

VOR INBETRIEBNAHME

Auspacken des Gerätes

Packen Sie Ihr Gerät vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit all seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.

Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Gerätes vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Staubabsaugung

- Die Säge verfügt über einen Absaugstutzen (3) mit 35 mm (1-3/8 Zoll) Durchmesser, passend für den Triton-Staubfangbehälter (TTSDES) oder zum Anschluss an eine Staubabsauganlage.
- Einzelheiten zum Triton-Staubfangbehälter finden sich auf Seite 43.

Betriebsart wählen

Das Betriebsartenrad erlaubt ein schnelles und unkompliziertes Einstellen der Hauptfunktionen, indem der Betriebsartenwahlschalter (20) einfach auf die benötigte Betriebsart gestellt wird:

Sägeblattwechselmodus

Freihand-Tauchsägemodus (für allgemeine Schnitte)

Anreißmodus (für 2,5 mm (3/32 Zoll) tiefe Anreißschnitte)



Einzelheiten zu den verschiedenen Betriebsarten entnehmen Sie bitte dem entsprechenden Abschnitt in dieser Bedienungsanleitung.

Werkstückauflage

- Große Platten und lange Werkstücke müssen stets auf beiden Seiten nahe der Schnittlinie gut abgestützt werden, um ein Verklemmen und Rückschlag zu vermeiden.
- Legen Sie das Werkstück mit der „guten" Seite nach unten. Sollte es ausreißen, geschieht dies voraussichtlich auf der weniger entscheidenden Seite.

BEDIENUNG

Anreißmodus einstellen

Im Anreißmodus wird die Schnitttiefe bei 2,5 mm (3/32 Zoll) arretiert. Wird zunächst ein Anreißschnitt vorgenommen, verringert dies die Reibung am Sägeblatt, insbesondere bei tiefen Tauchschnitten. Diese Betriebsart ist auch zum Anschneiden von Furnieren ideal, um ein Absplittern zu vermeiden.

- Stellen Sie den Betriebsartenwahlschalter (20) auf
- Die Eintauchtiefe ist nun arretiert, damit das Sägeblatt sich nicht tiefer als 2,5 mm (3/32 Zoll) eintauchen lässt.

Schnitttiefe einstellen

D

- Die Schnitttiefe lässt sich auf 0 mm bis 55 mm (2-11/64 Zoll) einstellen und kann durch direkte Bezugnahme auf die Tiefenskala eingestellt werden. Die Tiefenskala wurde unter Berücksichtigung der Führungsschiene kalibriert, so dass keine zusätzlichen Berechnungen notwendig sind.
- Die besten Ergebnisse lassen sich erreichen, wenn kein ganzer Sägeblattzahn mehr unter dem Werkstück zu sehen ist.

1. Lösen Sie die Tiefenarretierung (18) und schieben Sie sie an der Tiefenskala entlang, bis der Zeiger auf der gewünschten Schnitttiefe steht.
2. Ziehen Sie die Tiefenarretierung anschließend gut an.
3. Die Säge kann nun (im Freihand-Tauchsägemodus) in die eingestellte Tiefe gebracht werden.

Hinweis: Wenn es auf äußerste Genauigkeit ankommt, überprüfen Sie die Tiefe mit einem Anschlagwinkel und nehmen Sie Probeschnitte an Reststücken Ihres Werkstoffes vor.



Schnittwinkel einstellen

- Der Schnittwinkel kann zwischen 0° und 48° eingestellt werden.



1. Lösen Sie die vordere und die hintere Winkelarretierung (17 und 6).
2. Schwenken Sie den Sägekörper, bis der Winkelzeiger neben der vorderen Winkelarretierung an der Winkelskala auf den benötigten Winkel zeigt.



3. Ziehen Sie die vordere und hintere Winkelarretierung gut an.
4. Die Säge ist jetzt zum Schneiden des gewünschten Winkels bereit.
5. Hinweis: Wenn es auf äußerste Genauigkeit ankommt, überprüfen Sie den Winkel mit einem Winkelmesser und nehmen Sie Probeschnitte an Reststücken Ihres Werkstoffes vor.

WICHTIG: Zum Schneiden von Winkeln muss die Säge stets an der Führungsschiene befestigt sein (siehe dazu „Gehrungsschnitte“ unten).



Drehzahl einstellen

- Die Drehzahl lässt sich am Drehzahlregler (7) einstellen. Auf diese Weise kann die für den jeweiligen Werkstoff optimale Schnittgeschwindigkeit gewählt werden.
- Die unten stehende Tabelle bietet einen Anhaltspunkt für die je nach Werkstoff am besten geeignete Drehzahl:

Werkstoff	Drehzahlziffer
Massivholz (Hart- und Weichholz)	4–6
Spanplatten	5–6
Schichtholz, Tischlerplatten, Furnier- und beschichtete Platten	2–5
Hartpapier	1-4

Führungsschiene montieren und befestigen

- Eine Anleitung zur Montage und Befestigung der Führungsschiene sowie zur Verwendung anderer Zubehörteile findet sich unter „Zubehör“ (Seite 42-43) in dieser Bedienungsanleitung.

Feineinsteller verwenden

- Mithilfe der Feineinsteller (9 und 15) lässt sich übermäßiges Spiel zwischen der Führungsschiene und der Säge beseitigen, damit beim Führen der Säge entlang der Führungsschiene eine hohe Schnittgenauigkeit gewährleistet ist.

1. Lösen Sie die Drehknöpfe, mit denen der vordere und der hintere Feineinsteller (15 und 9) fixiert sind.
2. Setzen Sie die Säge auf die Führungsschiene.
3. Beseitigen Sie zu viel Spiel durch Verstellen der Hebel an den Feineinstellern und ziehen Sie die Drehknöpfe anschließend fest, um die Hebel zu arretieren.

HINWEIS: Die Feineinsteller sind vollständig eingerastet, wenn die Hebel sich in der mittleren Stellung befinden.

Rückschlagschutz

- Rückschlag bezeichnet eine plötzliche Reaktion auf ein verklemmtes, verhaktes oder fehlausgerichtetes Sägeblatt und führt dazu, dass die Säge unkontrolliert aus dem Werkstück nach oben und in Richtung Bediener gehoben wird.
- Der Rückschlagschutz an dieser Säge verringert das Verletzungsrisiko für den Bediener, falls die Säge unerwartet nach hinten ausschlägt.

1. Stellen Sie den Rückschlagschutz (10) auf „0“, bevor Sie die Säge auf die Führungsschiene setzen.
2. Wenn Sie die Säge auf die Leiste in der Führungsschiene setzen, wird der Rückschlagschutz automatisch aktiviert.

HINWEIS: Falls es zu Rückschlag kommt, überprüfen Sie die Leiste auf Schäden, bevor Sie den Sägevorgang fortsetzen.

SÄGEVORGANG

WICHTIG:

- Vergewissern Sie sich, dass das Werkstück und die Führungsschiene ordnungsgemäß abgestützt und eingespannt sind, damit sie während des Sägebetriebs nicht verrutschen können.
- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen am Front- und hinteren Handgriff fest.
- Schieben Sie die Säge immer vorwärts und ziehen Sie sie niemals zu sich zurück.
- Benutzen Sie sämtliche Sicherheitsausrüstung, die für den Betrieb dieses Gerätes vorgeschrieben ist (siehe „Sicherheitshinweise“).

1. Vergewissern Sie sich, dass sich die Führungsschienenarretierung (14) und der Rückschlagschutz (10) in der „0“-Stellung befinden.
2. Setzen Sie die Säge mit der Vorderkante auf die Führungsschiene.
3. Fixieren Sie die Säge für einen Gehrungsschnitt an der Führungsschiene, indem Sie die Führungsschienenarretierung (14) auf „I“ stellen.

4. Drehen Sie den Betriebsartenwahlschalter (20) entweder auf für Freihand-Tauchsägemodus oder auf um die Säge in der Anreißfunktion zu nutzen.
5. Halten Sie die Säge gut mit beiden Händen fest und betätigen Sie den Auslöseschalter (5).
6. Warten Sie, bis das Sägeblatt seine volle Drehzahl erreicht hat. Drücken Sie dann die Eintaucharretierung (2) und tauchen Sie das Sägeblatt bis in die eingestellte Schnitttiefe ein.
7. Schieben Sie die Säge an der Führungsschiene vorwärts, bis das Sägeblatt in das Werkstück eingreift, und beginnen Sie den Schnitt.
8. Halten Sie eine gleichmäßige Vorschubgeschwindigkeit – eine zu hohe Geschwindigkeit belastet den Motor übermäßig stark und durch eine zu geringe Geschwindigkeit kann das Werkstück blank gerieben werden. Vermeiden Sie abrupte Sägebewegungen.
9. Geben Sie nach Beendigung des Schnittes den Auslöseschalter frei und warten Sie, bis das Sägeblatt zum vollständigen Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Säge von der Führungsschiene nehmen.

Gehrungsschnitte

WICHTIG: Bei Gehrungsschnitten muss die Säge stets an der Führungsschiene arretiert sein:

1. Stellen Sie die Führungsschienenarretierung (14) auf „I“, um die Säge an der Führungsschiene zu arretieren.

Tauchschnitte

1. Positionieren Sie die Säge mithilfe der Schnittlängenanzeiger (23) dort auf der Führungsschiene, wo das Sägeblatt ins Werkstück eingreifen soll.
2. Halten Sie die Säge gut mit beiden Händen fest und betätigen Sie den Auslöseschalter (5).
3. Warten Sie, bis das Sägeblatt seine volle Drehzahl erreicht hat. Drücken Sie dann die Eintaucharretierung (2) und neigen Sie die Säge vorwärts, um das Sägeblatt in der eingestellten Schnitttiefe in das Werkstück einzutauchen.
4. Nehmen Sie den Schnitt vor und orientieren Sie sich an den Schnittlängenanzeigern, um die Säge zum richtigen Zeitpunkt aus dem Werkstück zu heben.

   Warten Sie, bis das Sägeblatt zum vollständigen Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Säge von der Führungsschiene nehmen.

WARTUNG

Stellen Sie stets sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Einstellungsänderungen oder Wartungsarbeiten vornehmen.

Sägeblattwartung

- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen, dass sich am Sägeblatt keine Harzrückstände oder Sägemehl angesammelt haben. Reinigen Sie es bei Bedarf mit einem Lösungsmittel wie z.B. WD40, RP7 oder Lösungsbenzol.
- Prüfen Sie das Sägeblatt regelmäßig auf Flachheit. Die Verwendung der Säge mit einem verbogenen Sägeblatt belastet den Motor und das Getriebe übermäßig und kann sich negativ auf Ihre Garantie auswirken.
- Überprüfen Sie die hartmetallbestückten Sägezähne in regelmäßigen Abständen auf Schärfe und Bruchschäden; schärfen oder ersetzen Sie das Sägeblatt bei Bedarf. Achten Sie beim Schärfen darauf, die Sägezahnwinkel beizubehalten.

Sägeblattwechsel

- Verwenden Sie ausschließlich 165-mm-Sägeblätter (6-½ Zoll) mit einer Schnittfuge zwischen 2,2 mm und 3,5 mm (3/32 Zoll und 9/64 Zoll), die auf Kreissägen mit einer Leerlaufdrehzahl von mindestens 5000 min-1 ausgelegt sind.
- Montieren Sie niemals HSS-Sägeblätter oder Schleifscheiben. Die Verwendung von in der Größe oder sonst ungeeigneter Sägeblätter führt zum Erlöschen der Garantie.
- Bringen Sie keine minderwertigen Sägeblätter an. Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Sägeblatt flach und scharf ist und keine Risse oder anderen Mängel aufweist.



1. Drehen Sie den Betriebsartenwahlschalter (20) auf („Sägeblattwechselmodus“).
2. Betätigen Sie die Eintaucharretierung (2) und senken Sie die Säge ab. Die Säge wird in einer Tiefe arretiert, in der die Halteschraube des Sägeblattes durch die Abdeckung im Sägeblattgehäuse (22) zugänglich ist.
3. Setzen Sie den Sechskantschlüssel (21) auf die Schraube und drücken Sie die Spindelarretierung (19).
4. Drehen Sie den Sechskantschlüssel in Drehrichtung des Sägeblattes (d.h. entgegen dem Uhrzeigersinn), um die Schraube zu lösen. Entfernen Sie die Schraube und den Außenflansch.
5. Nehmen Sie das abgenutzte Sägeblatt vorsichtig von der inneren Unterlegscheibe an der Spindel und schieben Sie das Sägeblatt durch die Öffnung unten am Sägeblattgehäuse heraus. Legen Sie es anschließend beiseite.

6. Führen Sie das neue Sägeblatt vorsichtig von unten durch das Sägeblattgehäuse ein und setzen Sie es auf die innere Unterlegscheibe an der Spindel. Die Beschriftung muss nach außen weisen und der Pfeil am Sägeblatt muss in dieselbe Richtung zeigen wie der Pfeil am Gehäuse.
7. Bringen Sie den äußeren Sägeblattflansch wieder an und schrauben Sie dann die Halteschraube des Sägeblattes locker durch den äußeren Sägeblattflansch.
8. Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt sachgemäß montiert ist, drücken Sie die Spindelarretierung und ziehen Sie die Schraube anschließend mit dem Sechskantschlüssel gut fest.
9. Drücken Sie die Eintaucharretierung, um sie zu lösen und lassen Sie das Sägeblatt vollständig ins Gehäuse zurückfahren.

Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Gerätes stets frei und sauber.
- Entfernen Sie regelmäßig Staub und Schmutz mit einem Lappen oder einer weichen Bürste.
- Verwenden Sie niemals Ätzmittel zur Reinigung von Kunststoffteilen. Es wird die Reinigung mit einem feuchten Lappen empfohlen. Die Säge darf niemals in Kontakt mit Wasser kommen.
- Schmieren Sie alle beweglichen Teile in regelmäßigen Abständen.

Bürstenwechsel

- Bei den Kohlebürsten handelt es sich um Verschleißteile, die in regelmäßigen Abständen überprüft und bei Verschleiß ersetzt werden müssen.

1. Trennen Sie die Säge vom Stromnetz und schrauben Sie die Bürstenkappen (11) ab. Entfernen Sie die Bürsten, indem Sie vorsichtig an den vorstehenden Federn ziehen.
2. Wenn eine der Bürsten auf weniger als 6 mm (15⁄64 Zoll) Länge abgenutzt ist, müssen beide Bürsten gegen Original-Triton-Ersatzkohlebürsten ausgetauscht werden. Diese sind über zugelassene Triton-Reparaturwerkstätten erhältlich.
3. Ersetzen Sie die Bürsten, bringen Sie die Bürstenkappen wieder an und ziehen Sie sie gut fest.

Hinweis

Triton-Präzisionswerkzeuge (Triton Precision Power Tools) übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen infolge falscher Handhabung oder eigenmächtiger Reparatur dieses Gerätes.





VERWENDUNG DES SONDERZUBEHÖRS

Triton-Führungsschienen-Satz (TTSTP)

Der Führungsschienensatz umfasst:

- 2 Führungsschienen von 700 mm (27-9⁄16 Zoll) Länge für die optimale Nutzung der Triton-Tauchsäge sowie
- 2 Führungsschienen-Verbindungsstücke TTSTC (Hinweis: Beide Verbindungsstücke bestehen aus jeweils zwei Teilen).

Vorbereitung der Führungsschiene

- Vor Erstinbetriebnahme muss der Schnittfugenstreifen aus Gummi, der sich an den langen Seiten der Führungsschienen befindet, zugeschnitten werden.

1. Fixieren Sie die Führungsschiene an einem geeigneten Stück Restholz.
2. Stellen Sie die Säge in den Anreißmodus (siehe Anweisung oben in dieser Bedienungsanleitung).
3. Führen Sie einen Schnitt in der vollen Länge entlang der Führungsschiene aus. Dadurch wird der Schnittfugenstreifen genau auf die für die Säge benötigten Maße zugeschnitten.
4. Entsorgen Sie das übrige Stück Gummistreifen.

Wartung der Führungsschiene

- Sprühen Sie vor Erstinbetriebnahme sowie bei Bedarf von Zeit zu Zeit ein wenig Schmiermittel auf, damit die Säge gleichmäßig an der Führungsschiene entlanggleitet.
- Achten Sie darauf, dass sich weder Sägemehl, Sägespäne oder andere Rückstände auf der Führungsschiene ansammeln.

Führungsschienen aneinanderfügen

- Unter Verwendung der mit den Führungsschienen gelieferten Verbindungsstücke lassen sich Führungsschienen zur Durchführung langer Schnitte miteinander verbinden.
- Die Verbindungsstücke bestehen aus je einem Abstandhalter und einer Verlängerungsleiste mit Sechskantschrauben.

D

- Setzen Sie die Verbindungsstücke zusammen, indem Sie den Abstandhalter seitlich an der Verlängerungsleiste, gegenüber den Köpfen der Sechskantschrauben, montieren.

1. Setzen Sie ein Verbindungsstück in die untere Klemmnut (an der Unterseite der Führungsschiene).
2. Achten Sie darauf, dass die Köpfe der Sechskantschrauben von der Führungsschiene fortweisen und somit zugänglich sind.
3. Positionieren Sie das Verbindungsstück auf halber Strecke in der Klemmnut, so dass sich zwei Sechskantschrauben in der Nut und zwei außerhalb der Nut befinden.
4. Ziehen Sie die beiden Sechskantschrauben in der Nut an, um das Verbindungsstück an der Führungsschiene zu fixieren.
5. Setzen Sie das andere Verbindungsstück durch Wiederholen dieses Vorgangs in die obere Klemmnut (an der Oberseite der Führungsschiene).
6. Achten Sie wiederum darauf, dass die Köpfe der Sechskantschrauben zugänglich sind und fixieren Sie dann das Verbindungsstück durch Anziehen der Sechskantschrauben.
7. Setzen Sie die andere Führungsschiene auf die freien Enden der Verbindungsstücke, so dass die Enden der Führungsschienen aneinander liegen.
8. Ziehen Sie zum Fixieren der zweiten Führungsschiene an der ersten die Sechskantschrauben an.

Führungsschienenzwingen (TTSWC)

Die Triton-Führungsschienenzwingen sind ideal, um die Führungsschiene schnell und fest am Werkstück einzuspannen und so schnelle, genaue Schnitte zu ermöglichen.



1. Setzen Sie die Führungsschiene auf das Werkstück und richten Sie sie auf die Schnittlinie aus.
2. Führen Sie den dünnen, oberen Arm einer Klemme in die untere Klemmnut (diese befindet an der Unterseite der Führungsschiene).
3. Fixieren Sie die Druckfläche der Zwinge durch Pumpbewegungen des Handgriffs an der Unterseite des Werkstücks.
4. Wiederholen Sie den Vorgang an der anderen Seite der Führungsschiene.

Hinweis: Die Zwingen lassen sich auch in die obere Klemmnut (an der Oberseite der Führungsschiene) einsetzen.

D

WICHTIG: Sorgen Sie dafür, dass das Werkstück nahe der Schnittlinie ordnungsgemäß abgestützt ist (siehe „Werkstückauflage“ oben in dieser Bedienungsanleitung).

Reißschiene (TTSTS)

- Die Reißschiene sorgt auf effiziente Weise dafür, dass die Führungsschiene auf 90° zum Werkstück eingestellt ist und ermöglicht so perfekt rechtwinklige Schnitte.
- Sie ist besonders nützlich, wenn aus einem einzigen Werkstück mehrere gleichmäßig große Leisten zugeschnitten werden sollen.



1. Setzen Sie die Reißschiene in die untere Klemmnut (auf der Unterseite der Führungsschiene), so dass die flache Seite der Reißschiene an der langen Seite der Führungsschiene anliegt.



2. Ziehen Sie die Sechskantschraube zum Fixieren der Reißschiene an.
3. Wenn Sie jetzt die Führungsschiene an das Werkstück halten, liegt die Reißschiene flach an der Werkstückkante an und sorgt so dafür, dass sich die Führungsschiene in einem 90°-Winkel zum Werkstück befindet.

Hinweis: Die Reißschiene nimmt eine Länge von 140 mm (5-½ Zoll) auf der Führungsschiene ein.

Winkelanschlag (TTSAG)

- Der Gehrungsanschlag verfügt über voreingestellte +/-55°-Winkel und gewährleistet so äußerst präzise Winkelschnitte.
- Die einzigartige Doppelskala erlaubt beidseits von 90° eine Vielzahl von Winkeleinstellungen.



1. Setzen Sie den Winkelanschlag in die untere Klemmnut (an der Unterseite der Führungsschiene) und befestigen Sie ihn locker mit der mitgelieferten Sechskantschraube.



2. Legen Sie die gerade Kante des Winkelanschlags gegen die Werkstückkante und drehen Sie die Führungsschiene, bis die Kante der Führungsschiene auf den gewünschten Winkel (am Winkelanschlag markiert) ausgerichtet ist.

3. Ziehen Sie die Sechskantschraube zum Fixieren der Führungsschiene im benötigten Winkel fest.

Hinweis: Der Winkelanschlag nimmt eine Länge von 140 mm bis 220 mm (5-½ Zoll–8-⅔ Zoll) auf der Führungsschiene ein.



Parallelführung (TTSPG)

- Unter bestimmten Bedingungen lässt sich die Führungsschiene nicht verwenden. In diesem Fall kommt stattdessen die Parallelführung zum Einsatz. Sie sorgt für genaue Schnitte parallel zur Werkstückkante, ganz ohne Verwendung der Führungsschiene.
- Die Parallelführung lässt sich entweder auf der rechten oder der linken Seite des Sägeblattes einsetzen.



1. Lösen Sie die vordere und die hintere Flügelschraube für die Parallelführung (16 und 8) an der Säge.
2. Schieben Sie die Parallelführung in die Montageschlitze in der Sägegrundplatte.
3. Stellen Sie mithilfe der Skala an der Parallelführung den Abstand zum Sägeblatt ein, um die benötigte Schnittbreite zu erhalten.
4. Ziehen Sie beide Flügelschrauben für die Parallelführung wieder an, um die Parallelführung in dieser Position zu arretieren.

Triton-Staubfangbehälter (TTSDES)



- Der Triton-Staubfangbehälter ist speziell für die Verwendung mit der Triton-Tauchsäge konzipiert und sorgt für eine saubere, sicherere Arbeitsumgebung.
- Dieser halbsteife Beutel verfügt über ein Fassungsvermögen von 1000 ml und nimmt über 90 % des anfallenden Sägemehls auf.
- Da der Behälter aus Vliesmaterial gefertigt ist, wird eine hohe Filterleistung erreicht. Durch das Sichtfenster lässt sich jederzeit kontrollieren, ob der Behälter entleert werden muss.
- Leeren Sie den Behälter spätestens, wenn er zu 3/4 voll ist, um seine optimale Wirksamkeit zu gewährleisten.
- Der Staubfangbehälter lässt sich einfach auf den Absaugstutzen (3) aufstecken.

GARANTIE

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website www.tritontools.com* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unseren elektronischen Verteiler aufgenommen, damit Sie Information über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an Dritte weitergegeben.

KAUFINFORMATION

Kaufdatum: ___ / ___ / ____

Modell: TTS1400

Seriennummer
(siehe Motorgehäuse): ____________________

Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

Triton garantiert dem Käufer dieses Produkts, dass Triton, wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 3 Jahren ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird.

Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

*Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Grazie per aver acquistato questo utensile Triton. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto.
Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale.
Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettroutensile lo abbia letto e capito a pieno.

INDICE

SPECIFICAZIONI

Modello n.	TTS1400
Tensione	**EU:** 220-240V~ 50Hz **SA:** 220-240V~ 50Hz **AU:** 220-240V~ 50Hz **JP:** 100V~ 50/60Hz **USA:** 120V~ 60Hz
Potenza	**EU:** 1400 W / 6.4 A **SA:** 1400 W / 6.4 A **AU:** 1400 W / 6.4 A **JP:** 12 A **USA:** 12 A
Velocità a vuoto	2000 - 5300 min^{-1} (220-240V) 2000 - 5000 min^{-1} (100-120V)
Conica regolazione	0 ° - 48 °
Max profondità di taglio @ 90 °	54 millimetri / 2-⅛"
Max profondità di taglio @ 45 °	38 millimetri / 1-57/64"
Dimensioni lama diametro	Ø160 millimetri x 20mm x 2,2 millimetri / Ø6-½" x 3/32" x 25/32"
Classe di protezione	⧈
IP	IP20
Pressione sonora (L_{pa})	83.8dB (A)
Pressione sonora incertezza (K_{pa})	3dB
Potenza sonora (L_{wa})	94.8dB (A)
Potenza sonora incertezza (K_{wa})	3dB
Vibrazioni (corpo)	3.976m/s^2
Vibrazioni (maniglia)	3.534m/s^2
Vibrazioni incertezza	1.5m/S^2
Peso	5,5 kg / 12lbs

Il livello di intensità sonora per l'operatore può superare 85dB (A) e le misure di protezione del suono possono essere necessarie

SIMBOLI

PROTEZIONE AMBIENTALE

Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto, una volta diventato inservibile, non deve essere gettato tra i rifiuti domestici ma conferito ad un centro di raccolta differenziata per apparecchi elettrici ed elettronici oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell’acquisto di apparecchio sostitutivo.

Indossare sempre protezioni per gli occhi e per le vie respiratorie.

Il prodotto è conforme alle vigenti normative e norme di sicurezza applicabili

Nota nelle istruzioni.

Avvertenza

Doppio isolamento per una protezione supplementare.

ELENCO DEI COMPONENTI

1. impugnatura anteriore
2. Tasto di blocco
3. Presa d’estrazione polvere
4. Impugnatura principale
5. Grilletto
6. Bloccaggio conica posteriore
7. Ghiera di velocità
8. Morsa posteriore della guida parallela
9. Camma di regolazione fine posteriore
10. Dispositivo anti-contraccolpi
11. Tappi d’accesso spazzole
12. Piastra di base
13. Pannello di avvistamento
14. Traccia di blocco
15. Camma di regolazione fine Anteriore
16. Morsa anteriore delle guida parallela
17. Blocco conico anteriore
18. Profondità di blocco
19. Blocco del mandrino
20. Leva di selezione modalità
21. Chiave esagonale
22. Telaio lama
23. Indicatori di taglio ampiezza

La sega Triton a guida binario viene fornita con le lame montate 60TCT

Triton ref	Accessori (disponibili a parte)
TTSTP	Pacco a traccia Include: 2 guide a binario a 700mm 2 Connettori TTSTC
TTST1500	Guida a binario a 1500mm
TTSWC	Morse
TTSAG	Rapportatore di angolo
TTSTS	Dima a T
TTSPG	Guida parallela
TTSDES	Sacchetto raccogli polvere
TTSTC	Connettore binario
TTSCB1500	Saccetto per guida a binario 1500 / 59"
TTSCB700	Saccetto per guida a binario 700 / 27-9/16"

I

NORME GENERALI DI SICUREZZA

⚠ **AVVERTENZA: Leggere ed assimilare tutte le istruzioni.** La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine “elettroutensile” si riferisce all’utensile a rete fissa (con filo) o un utensile a batteria (senza filo).

1. Area di lavoro.

a. Mantenere l’area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata. Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.

b. Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas e polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.

c. Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l’impiego dell’utensile elettrico. Eventuali distrazioni potrebbero far perdere il controllo dell’utensile all’operatore.

2. Sicurezza elettrica

a. Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente. Non modificare in alcun modo la spina dell’elettroutensile. Non usare adattatori con gli elettroutensili dotati di collegamento di messa a terra. L’uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.

b. Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi. Se il corpo dell’operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.

c. Non esporre gli elettroutensili alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati. L’ingresso dell’acqua in una macchina utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

d. Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l’elettroutensile dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e. Qualora si voglia usare l’utensile all’aperto, usare cavi di prolunga compatibili con l’uso in ambienti esterni. Un cavo idoneo all’uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.

f. Se l’utilizzo di un elettroutensile in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale. L’uso di un dispositivo differenziale riduce notevolmente il rischio di scosse elettriche.

ATTENZIONE: Quando utilizzato in Australia o in Nuova Zelanda, si raccomanda che questo strumento viene SEMPRE fornito con un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno.

3. Sicurezza personale

a. Quando si usa un elettroutensile lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso. Non usare mai un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l’effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti. Quando si usa un elettroutensile un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.

b. Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.

c. Evitare l’avviamento accidentale. Garantire che l’interruttore è in posizione arresto (OFF) prima di attaccare la presa. Trasportare gli elettroutensili con il dito al di sopra dell’interruttore o attaccando l’elettroutensile con l’interruttore acceso, aumenta il rischio di accidenti.

d. Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l’elettroutensile. Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell’elettroutensile potrebbe causare lesioni alle persone.

e. Non andare oltre l’altezza consentita. In qualsiasi momento mantenere i piedi poggiati su superfici solide e un punto di appoggio sicuro. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull’elettroutensile nelle situazioni inaspettate.

f. Vestirsi con abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, vestiti e guanti lontano da parti in movimento.

g. Se il dispositivo utilizzato è dotato di bocchetta per l’aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente. L’uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.

4. Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici

a. Non forzare l’elettroutensile. Usare sempre l’elettroutensile corretto per il lavoro da eseguire. L’elettroutensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell’ambito della gamma di potenza indicata.

b. Non usare l'elettroutensile se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne. Gli elettroutensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.

c. Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.

d. Conservare l'elettroutensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettroutensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni. Gli elettroutensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.

e. Mantenere gli elettroutensili. Controllare per disallineamento o la legatura delle parti in movimento, la rottura di parti e altre condizioni che possono influire il funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione dell'utensile.

f. Mantenere le lame pulite e affilate. Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.

g. Utilizzare l'elettroutensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. L'utilizzo degli elettroutensili per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.

5. Assistenza

a. Qualsiasi intervento sull'elettroutensile deve essere eseguito da personale qualificato utilizzando unicamente pezzi di ricambio compatibili e approvati. Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

SICUREZZA SUPPLEMENTARE PER LE SEGHE CIRCOLARI

AVVERTENZE. Prima di collegare uno strumento per una fonte di alimentazione (interruttore di rete presa di alimentazione punto, presa di corrente, ecc) assicurarsi che la tensione è la stessa di quella indicata sulla targhetta dell'utensile. Una fonte di alimentazione con una tensione superior a quella indicata per lo strumento può causare gravi lesioni per l'utente, e danni allo strumento. In caso di dubbio, non collegare lo strumento. Utilizzando una fonte di alimentazione con una tensione nferiore alla nominale di targa è dannoso per il motore.

- Non consentite nessuno al di sotto l'eta` di 18 di operare questa sega
- Quando operando questa sega, utilizzare le adeguate protezioni come gli occhiali di sicurezza o scudo a schermo, protezione per l'udito, mascherina antipolvere e indumenti prottetivi compresi I guanti di sicurezza.
- Gli elettroutensili portatili tendono a generare vibrazioni. Le vibrazioni possono causare malattie. L'utilizzo di guanti, per mantenere al caldo le mani, può contribuire a far si che la circolazione sanguigna delle dita dell'operatore si mantenga su livelli ottimali. Le attrezzature elettriche portatili non devono essere mai utilizzate per lunghi periodi senza interruzione Usare sempre lame raccomandate della corretta dimensione e forma dei fori del mandrino per esempio: diamantata o rotunda. Le lame che non corrispondono al supporto della sega eseguirà in modo eccentrico, causando la perdita di controllo
- Utensili elettrici devono sempre essere tenuti dale superfici di presa isolate quando si eseguono operazioni, assicurando la protezione se l'utensile di taglio viene in contatto con il proprio filo o fili nascosti. Il contatto con un filo 'live' mette le parti metalliche esposte dell'utensile 'live' causando una scossa all'operatore se le superfici di presa isolate non vengono utilizzate.
- Assicurarsi che le mani sono lontani dalla zona di taglio e dalla lama. Tenere una mano sulla maniglia ausiliaria, o carcassa del motore. Se entrambe le mani tengono l'utensile non possono essere tagliate dalla lama
- Non tentate di tagliare materiali di spessori superiori a quelli descritti dettagliamente nella sezione dati tecnici presenti in questo manuale
- Regolare la profondità di taglio allo spessore del pezzo cioè meno di un dente integrale della lama deve essere visibile al di sotto del pezzo in lavorazione
- Assicurarsi che il lavoro sia correttamente supportato. I pannelli di grandi dimensioni possono piegarsi sotto il loro stesso peso e si legano alla lama della sega. Supporti devono essere posizionati al di sotto il pannello su entrambi i lati, vicino alla linea di taglio e vicino al bordo del pannello
- Assicurarsi che tutti i supporti e cavi di alimentazione sono del tutto liberi dal percorso di taglio
- Fissare sempre il pezzo su una piattaforma stabile, assicurando che l'esposizione del corpo è ridotto al minimo, evitando lame di attacco o la perdita di controllo
- Per una maggiore precisione di taglio, e per evitare un attacco lama, utilizzare sempre una guida parallela o guida a bordo diritto
- Non mantenere mai un pezzo di lavoro in mano o appogiate sulle gambe, mentre tagliando
- Stare sempre da una parte quando si utilizza la sega
- Essere consapevoli del fatto che la lama si proietta dalla parte inferiore del pezzo

- Non raggiungere al di sotto il pezzo dove la guardia non è in grado di proteggervi dalla lama
- Notare la direzione di rotazione del motore e la lama
- Controllare il pezzo e rimuovere tutti i chiodi e altri oggetti incorporati prima dell'inizio dei lavori
- Non applicare alcuna forza laterale o torcimento alla lama durante il taglio
- Se un taglio non si estende fino al bordo del pezzo, o se la lama lega nel taglio, permettere alla lama di arrestarsi completamente e poi sollevare la sega dal pezzo
- Non tentare di liberare una lama inceppata prima di averla scollegata dalla rete elettrica
- Non spostare la sega indietro in qualsiasi momento durante il taglio
- Attenzione ai rifiuti previsti. In alcune situazioni, materiale di scarto possono essere proiettati dalla velocità dell'utensile da taglio. E' la responsabilità degli utenti di assicurare che altre persone nella zona di lavoro sono protetti dalla possibilità di scarti ribaltanti.
- Se venite interrotti quando utilizzando la sega, completare il processo e spegnerla prima di alzare gli occhi
- il bullone della lama e le rondelle sono state appositamente progettati per la vostra sega. Per le prestazioni non ottimali e la sicurezza di operazione non utilizzare mai rondelle/bulloni lama danneggiati o non corretti
- Controllare regolarmente il funzionamento della protezione della lama. Se la guardia non si estende automaticamente al di sopra la lama, portate la sega a un centro di riparazione prima dell'uso
- Controllare periodicamente che tutti i dadi, bulloni e altri componenti di fissaggio non si siano allentati, stringere se necessario

Scollegare sempre questo strumento dalla rete elettrica prima di effettuare regolazioni o cambiamenti degli accessori

Lo strumento deve essere utilizzato solo per lo scopo prescritto. Ogni utilizzo diverso da quelli menzionati in questo manuale sarà considerato un caso di abuso. L'utente non il costruttore è responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti da casi di abuso. Il produttore non sarà responsabile per eventuali modifiche apportate allo strumento né per eventuali danni derivanti da tali modifiche. Anche quando lo strumento viene utilizzato come prescritto non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio residuo. I seguenti pericoli possono insorgere in connessione con la costruzione dello strumento e design.

Prevenzione contraccolpo e la sicurezza dell'operatore

Contraccolpo è una reazione improvvisa da una lama di sega pizzicata, legata o disallineata, che causando una sega incontrollata di sollevarsi al di fuori il pezzo di lavoro verso l'operatore. Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio della sega e / o procedure o condizioni operative errate e possono essere evitate adottando precauzioni come segue:

a). Mantenere una salda presa con entrambe le mani sulla sega e posizionare le braccia per resistere alle forze del contraccolpo. Posizionare il corpo a entrambi i lati della lama, ma non in linea con la lama. Contraccolpo potrebbe causare la sega a saltare indietro, tuttavia, se sono prese precauzioni, forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore.

b. Quando la lama si attacca, o quando si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, rilasciare il grilletto e tenere la sega nel pezzo fino a quando la lama si ferma completamente. Non tentare di rimuovere la sega dal lavoro o tirare la sega all'indietro mentre la lama è in movimento. Indagare e intraprendere azioni correttive per eliminare la causa del blocco della lama.

c. Quando si riavvia una sega all'interno di un taglio incompleto, centrare la lama nel taglio e controllare che i denti della sega non siano ingaggiate nel material (una lama di sega rilegata può 'spingere verso l'alto' o causare un contraccolpo dal pezzo quando lo strumento viene riavviato).

d. Un pezzo di lavoro grande deve essere sostenuto in prossimità alla linea di taglio, e al bordo del pannello, per evitare cedimenti. Questo ridurrà al minimo il rischio di schiacciamento contraccolpo della lama.

e. Non utilizzare lame danneggiate o rovinate. Lame affilate o non correttamente impostate producono un taglio stretto, causando eccessivo attrito, inceppamento della lama e il contraccolpo.

f. Profondità della lama e le leve di blocco regolazione inclinazion devono essere ristrinte e sicure prima di effettuare un taglio. Se la regolazione della lama si sposta durante il taglio, potrebbe causare un attacco e contraccolpi.

g. Prestare particolare attenzione quando si effettua un 'taglio a immersione' in pareti esistenti o altre aree cieche. La lama sporgente potrebbe tagliare oggetti che causano contraccolpi.

I

PREPARAZIONE

Disimballaggio

Togliere con cura l'utensile dallo scatolo. Verificare di averlo disimballato completamente. Acquisire la necessaria familiarità con tutte le parti/funzionalità dell'utensile.

In caso di parti mancanti o danneggiate, sarà necessario far riparare o sostituire tali parti prima di utilizzare il prodotto.

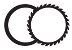
Estrazione della polvere

- La sega è dotato di una porta di estrazione della polvere 35 millimetri di diametro (3) adatto per l'uso con sistema di aspirazione Triton (TTSDES) o per la connessione ad un sistema di aspirazione
- Vedere pagina 53 per i dettagli del sistema di estrazione della polvere Triton

NB: Il modello 120V USA ha un presa di aspirazione di (1-1/4") 32 mm.

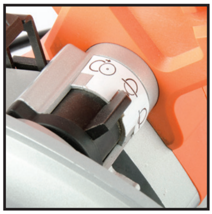
Selezione Modalità

La canna selettore di modalità consente l'impostazione veloce e facile delle principali funzioni semplicemente ruotando la leva di selezione modalità (20) per la modalità richiesta di funzionamento:


Cambiamento lama


Tuffo libero, per il taglio generale


Scriba, per un taglio scriba di 2,5 mm(3/32") di profondità



Per i dettagli d'uso, consultare la relativa sezione in questo manuale.

Supporto del Pezzo in lavorazione

- Pannelli di grandi dimensioni e pezzi lunghi devono essere ben sostenuti vicino entrambi i lati del taglio per evitare pizzicotti e contraccolpi
- Posizionare 'migliore' il pezzo a faccia in giù, in modo che se si verifica qualche frammentazione, è più probabile che si verifichi sulla faccia che conta meno

ISTRUZIONI PER L'USO

Impostando la modalità graffietto

Modalità graffietto blocca la profondità di taglio a 2,5 mm (3/32"). Un taglio a graffietto iniziale aiutano a prevenire l'attrito sulla lama, in particolare quando sono necessari tagli ad immersione profonda. E' anche utile per il taglio iniziale su laminato impiallacciato o melaminico.

- Ruotare la leva di selezione della modalità (20) in posizione Scribe 
- La profondità di taglio è bloccato in modo che la lama non può essere immersa più di 2,5 mm

L'impostazione della profondità di taglio

- La profondità di taglio può essere regolata da 0 - 55mm (2-11/64"). La profondità può essere impostata con riferimento diretto alla scala profondità, che è stato calibrato per tener conto della pista, quindi non è necessario un ulteriore calcolo



- Per ottenere i migliori risultati, a meno di un dente lama completo dovrebbe essere visibile al di sotto del pezzo

1. Allentare il blocco di profondità (18) e muoverlo lungo la scala profondità fino a quando il puntatore si allinea con la profondità di taglio necessaria
2. Stringere saldamente il blocco di profondità
3. La sega sarà ora in grado di immergersi fino alla profondità impostata (in modalità immersione libera)

Nota: Quando la precisione è fondamentale, utilizzare una piazza per controllare la profondità e tagli di prova su un pezzo di materiale scarto

Regolazione dell'angolo conico

- L'angolo conico può essere regolato da 0 ° a 48 °

1. Allentare i blocchi conici anteriori e posteriori (6 e 17)
2. Ruotare il corpo della sega finché il puntatore ad angolo di bisellatura adiacente alla leva di bloccaggio anteriore si allinea con l'angolo di smussatura richiesto sulla scala conica



3. Serrare i blocchi conici anteriori e posteriori saldamente
4. La sega è ora protetta pronta per il taglio con l'angolo di smussatura necessaria
5. **Nota**: Quando la precisione è fondamentale, utilizzare una piazza per controllare l'angolo e fare dei tagli di prova su un pezzo di materiale scarto

IMPORTANTE: Quando si effettuano tagli obliqui, è essenziale bloccare la sega nella traccia. Vedere 'Fare tagli obliqui' sotto per i dettagli

I

Impostazione velocità



- La velocità può essere regolata utilizzando la selezione abbreviata (7). Ciò consente di ottimizzare la velocità di taglio in base al materiale
- Il grafico seguente fornisce una guida alla scelta della velocità per i diversi materiali:

Tipo di material	Impostazione velocità
Legno massello (duro o morbido)	4–6
Truciolato	5–6
Legno lamellare, listellare, impiallacciato e cartone intonacato	2–5
Pannello rigido	1–4

Montaggio e fissaggio in pista

- Per istruzioni sul montaggio e garantire la pista e l'uso di altri accessori, consultare la sezione 'Accessori' di questo manuale. pagine 52-53

Utilizzando le camme di regolazione di precisione

- Le camme di regolazione fine (9 e 15) consentono di rimuovere eccessivi giochi tra la pista e la sega per assicurare precisione di taglio quanto si muove lungo il percorso

1. Allentare le manopole di fissaggio delle camme anteriori e posteriori di regolazione (9 e 15)
2. Posizionare la sega nella traccia
3. Regolare le leve a camme in modo che tolgono gioco eccessivo, stringere di nuovo le manopole per fissare le leve in posizione

NOTA: Le camme sono completamente impegnate quando le leve sono nella loro posizione centrale

Anti-contraccolpo

- contraccolpo è un'improvvisa reazione di una lama di sega pizzicato, legato o disallineati, causando una sega incontrollata di sollevare e sparare del pezzo verso l'operatore
- La funzione anti-contraccolpo su questa sega impedisce pregiudizio per l'utente se la sega spara inaspettatamente indietro

1. Ruotare il dispositivo anti-contraccolpo (10) al ''0 posizione (prima di inserire la sega nella traccia)
2. Quando si fa scorrere la sega sul binario di guida della pista, la funzionalità anti-contraccolpo si attiva automaticamente

I

NOTA: Se contraccolpo si verifica, controllare che la guida non sia danneggiata prima di continuare con il taglio

EFFETUANDO UN TAGLIO

IMPORTANTE

- Controllare che il pezzo e la pista siano adeguatamente sostenute e fissate in modo che nessun movimento può verificarsi durante la sega è in funzione
- Tenere sempre la macchina con entrambe le mani con la parte anteriore e maniglie posteriori
- Sempre spingere la sega in avanti. MAI tirare indietro la sega verso di voi
- Indossare tutti i dispositivi di sicurezza necessari per utilizzare questo strumento. Vedere 'sicurezza'

1. Controllare che il blocco traccia (14) e dispositivo anti-contraccolpo (10) sono in posizione '0 '
2. Inserire la parte anteriore della sega in traccia
3. Per un taglio obliquo, bloccare la sega in pista facendo ruotare il blocco traccia (14) alla posizione 'I'
4. Ruotare la leva di selezione modalità (20) in  posizione tuffo libero o in modalità scriba per un taglio scriba 
5. Tenere saldamente la sega con entrambe le mani e premere il grilletto (5)
6. Lasciare che la lama raggiunga la sua velocità massima, poi premere il tasto di blocco immersione (2) e immergere la lama alla profondità impostata
7. Spingere la sega in avanti lungo la pista per innestare la lama con il pezzo e avviare il taglio
8. Eseguire il vostro taglio, sempre utilizzando gli indicatori della larghezza di taglio come guida quando dovete sollevare la sega dal pezzo
9. Lasciare che la lama raggiunga un arresto completo prima di rimuovere la sega dalla pista

Eseguire tagli obliqui

IMPORTANTE: Quando si effettuano tagli obliqui è indispensabile bloccare la sega nella traccia:

1. Ruotare il blocco traccia (14) alla posizione 'I' per bloccare la sega nella traccia

Esecuzione di tagli ad immersione

1. Utilizzare la larghezza degli indicatori da taglio (23) per posizionare la sega sulla traccia in cui è necessario che la lama si impegna nel pezzo in lavorazione
2. Tenere saldamente la sega con entrambe le mani e premere il grilletto (5)
3. Lasciare che la lama raggiunga piena velocità, poi premere il tasto di blocco immersione (2) e ruotare la sega in avanti per immergere la lama nel pezzo in lavorazione alla profondità impostata
4. Eseguire il vostro taglio, sempre con la larghezza di taglio degli indicatori come guida per quando sollevare la sega dal pezzo
5. Lasciare che la lama venga ad un arresto completo prima di rimuovere la sega dalla traccia

MANUTENZIONE

Assicurarsi che lo strumento sia spento e la spina sia staccata dalla presa di corrente prima di effettuare regolazioni o eseguire procedure di manutenzione.

Manutenzione lama

- Controllare regolarmente che la lama è libera da un accumulo di resine gomma o segatura. Se necessario, pulire con un solvente come WD40, RP7 o ragia minerale
- Controllare regolarmente la lama per planarità. L'uso della sega con una lama fibbia pone un carico eccessivo sul motore e l'assemblaggio del cambio, e può influenzare i vostri diritti di garanzia
- Controllare i denti in carburo di tungsteno regolarmente per la nitidezza e rotture; ri-affilare o sostituire la lama, se necessario. Si noti che quando si riaffila, gli angoli ortogonali sul fronte dei denti dovrebbero essere mantenuti

Sostituzione della lama

- Utilizzare solo 165 mm (6-½") le lame con un taglio tra 2,2 e 3,5 mm (3/32" & 9/64"), progettati per seghe circolari con una velocità di vuoto di almeno 5000min-1
- Non montare lame in acciaio ad alta velocità o dischi abrasivi. Lame di dimensioni di montaggio di altri scopi o diversa invaliderà la garanzia



- Non montare lame inferiori. Controllare regolarmente che la lama sia piatta, tagliente e privo di incrinature o difetti

1. Ruotare la leva di selezione modalità (20) per cambiare la posizione della lama 
2. Premere il tasto di blocco immersione (2) e immergere la sega. La sega si blocca alla profondità che consente l'accesso al bullone di fissaggio attraverso il pannello nell'alloggiamento delle lame (22)
3. Inserire la chiave esagonale (21) al bullone e premere il blocco mandrino (19)
4. Girare la chiave esagonale in direzione di rotazione del disco (in senso antiorario) per annullare il bullone e rimuovere il bullone e flangia esterna
5. Con cautela sollevare la lama consumata fuori la rondella interna sull'asse e far scorrere la lama attraverso l'apertura sul fondo dell'alloggiamento lama e posizionare ad un lato
6. Con cautela fate scorrere la lama nuova attraverso il fondo dell'alloggiamento lama e posizionarlo sulla rondella interna sull'albero. La grafica deve essere rivolta verso fuori e la freccia sulla lama deve puntare nella stessa direzione della freccia sul corpo 7. Rimontare la flangia esterna della lama poi avvitare leggermente il bullone di fissaggio della lama attraverso la flangia esterna della lama
8. Controllare che il disco sia inserito correttamente, premere il blocco del mandrino e serrare il bullone saldamente con la chiave esagonale
9. Premere il pulsante di blocco immersione per sbloccare il fermo d'immersione e consentire la lama di ritirarsi completamente nell'alloggiamento

Pulizia

- Tenere prese d'aria dello strumento libere e pulite in ogni momento
- Rimuovere la polvere e lo sporco regolarmente con un panno o una spazzola morbida
- Non usare mai sostanze caustiche per pulire le parti in plastica. Un panno umido è raccomandato. L'acqua non deve entrare in contatto con la sega
- Re-lubrificare tutte le parti in movimento ad intervalli regolari

Sostituzione delle spazzole

- Le spazzole di carbone sono un oggetto di consumo che dovrebbero essere ispezionate periodicamente e sostituite in caso di usura

1. Con la sega scollegata dalla rete, svitare i tappi di accesso spazzole (11). Togliere le spazzole tirando con attenzione sulle molle sporgenti
2. Se una delle spazzo misura meno di 6mm (15/64") di lunghezza, entrambe le spazzole devono essere sostituite con spazzole di ricambio originali Triton - disponibili da Centri di Riparazione autorizzati Triton
3. Sostituire / rimontare le spazzole, rimontare i tappi d'accesso spazzole e serrare saldamente

950638_Z1MANPRO1_additional AU text.indd 51 27/08/2014 11:36

N.B.

Triton Power Tools di precisione non sarà responsabile per eventuali danni o lesioni causati da un uso errato o riparazione non autorizzata di questo strumento





L'UTILIZZO DEGLI ACCESSORI OPZIONALI

Pacco di lame e connettori (TTSTP)

- Il Track Pack include:
- 2 tracce di lunghezza di 700mm / 27-⁹⁄₁₆" per prestazioni ottimali della sega a guida binario
- 2 connettori TTSTC (Nota: ciascun connettore è costituito da due parti)

Preparazione della pista

- Prima del primo utilizzo è necessario tagliare la striscia di gomma taglio che corre lungo un bordo di ogni lunghezza della traccia

1. Fissare la pista a un pezzo adeguato di legname
2. Impostare la sega in modalità scriba (vedi istruzioni in precedenza in questo manuale)
3. Eseguire un taglio lungo la lunghezza della traccia. In questo modo tagliare la striscia taglio alla dimensione esatta necessaria per la sega
4. Smaltire la striscia di gomma dei rifiuti

Manutenzione della pista

- Prima del primo utilizzo e di volta in volta quanto necessario, applicare uno spray lubrificante in modo che la sega scivola uniformemente lungo la lunghezza della traccia
- Non lasciare che polvere, trucioli o altri detriti si accumulano

Collegamento lunghezze di traccia

- Utilizzando i connettori forniti è possibile collegare lunghezze di pista per i tagli lunghi
- Ciascun connettore pista comprende un distanziale e un bar di espansione con viti esagonali
- Montare ciascun connettore inserendo il distanziatore al lato della barra di espansione di fronte alle teste delle viti esagonali

1. Inserire un connettore traccia nel canale staffa inferiore (sul lato inferiore di una lunghezza di traccia)
2. Assicurarsi che le teste delle viti a testa esagonale si trovano ad affrontare lontano dalla pista e quindi accessibile
3. Posizionare la metà del connettore nel canale in modo che due viti esagonali sono all'interno del canale e due esposti
4. Serrare le due viti esagonali nel canale per fissare il connettore alla traccia
5. Ora ripetere questa procedura, infilando il secondo connettore nel canale morsetto superiore (sul lato della pista)
6. Anche in questo caso, verificare che le teste delle viti esagonali sono accessibili, e fissare il connettore in posizione serrando le viti esagonali
7. Infilare la seconda traccia sulle estremità libere dei connettori in modo che le due estremità della pista si accostano
8. Serrare le viti esagonali per fissare il secondo tratto di pista alla prima

Morsetti (TTSWC)

Morsetti Triton sono ideali per il bloccaggio veloce e sicuro al pezzo per un veloce, taglio preciso



1. Posizionare la traccia sul pezzo e allinearlo lungo la linea di taglio
2. Infilare il braccio sottile superiore di una pinza nel canale staffa inferiore (che corre lungo la parte inferiore della pista)
3. Pompa la maniglia a morsetto per sollevare e fissare la presa alla parte inferiore del pezzo
4. Ripetere la procedura all'altra estremità della pista

Nota: morsetti possono anche essere inseriti nel canale morsetto superiore (sulla faccia della traccia)

IMPORTANTE: Assicurarsi che il pezzo sia adeguatamente sostenuto in prossimità della linea di taglio. Vedere 'di supporto del pezzo' nella sezione sega di questo manuale

I

Calibro di profondità (TTSTS)



- Il calibro offre un modo efficace per garantire che la traccia è fissata a 90 ° al pezzo in lavorazione per tagli perfettamente squadrati
- È particolarmente utile per assicurare la coerenza quando il taglio di strisce multipli da un singolo pezzo di materiale



1. Infilare il calibro nel canale staffa inferiore (sul lato inferiore della pista) in modo che il lato piatto del calibro è rivolta verso la lunghezza della traccia
2. Stringere la vite esagonale per fissare il calibro in posizione
3. Ora, quando si scorre la traccia al pezzo, il calibro si trova contro il bordo del pezzo, assicurando che la traccia è fissato a 90 ° al pezzo

Nota: Il calibro occupa 140 mm / 5-½" di lunghezza della traccia

Rapportatore di angolo (TTSAG)



- Fornisce una gamma di angoli impostati + / - 55 ° per il taglio di precisione garantita
- Scala unica doppia caratteristica consente una gamma completa di angoli ai lati di 90 °



1. Inserire il rapportatore di angolo nel canale morsetto inferiore (sulla parte inferiore della pista) e liberamente fissare con la vite esagonale in dotazione.
2. Con il bordo di tagli obliqui contro il bordo del pezzo, ruotare la pista fino a che il bordo della pista è allineato con l'angolo (indicato sui tagli obliqui) che si richiedono
3. Stringere la vite esagonale per fissare il binario in posizione all'angolazione richiesta

N.B: il rapportatore di angolo occupa 140-220 mm (5-½" – 8-⅔") di lunghezza pista

Guida di taglio parallela (TTSPG)



- In alcune circostanze può non essere possibile utilizzare la pista. In tali casi la sega può essere utilizzato con la guida di taglio parallela. Ciò consente tagli precisi paralleli al bordo del pezzo senza uso della pista
- La guida di taglio parallelo può essere utilizzato a sinistra oa destra della lama



1. Allentare le fascette anteriori e posteriori della guida parallela (8 e 16) sulla sega
2. Far scorrere la guida parallela nelle fessure di fissaggio nella piastra base della sega
3. Utilizzare la scala sulla guida per impostare la distanza dalla lama per ottenere la larghezza di taglio
4. Serrare entrambi i morsetti di guida parallela per garantire la guida parallela in posizione

Sistema di aspirazione Triton (TTSDEA)



- Per un pulitore, ambiente di lavoro più sicuro, il sistema di estrazione polvere Triton è progettato per essere utilizzato con la sega a guida binario Triton
- La borsa semirigida ha una capacità di 1000 ml e si raccolgono oltre il 90% della polvere dal taglio
- Il materiale non tessuto garantisce una elevata capacità filtrante e il pannello di visione rende più facile vedere quando la sacca deve essere svuotata
- Per motivi di efficienza ottimale, non consentire la borsa di diventare più di ¾ piena prima di svuotarla
- Il sistema di aspirazione semplice si adatta con una semplice spinta nella presa di estrazione polvere (3)

GARANZIA

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web www.tritontools.com* e inserire i propri dettagli.

A meno che il proprietario non abbia specificato diversamente, i suoi dettagli saranno inclusi nella lista di distribuzione che sarà utilizzata per inviare regolarmente informazioni sulle novità Triton. I dati personali raccolti saranno trattati con la massima riservatezza e non saranno rilasciati a terze parti.

INFORMAZIONI SULL'ACQUISTO

Data di acquisto: ___ / ___ / ____

Modello N.: TTS1400

Numero di serie: ____________________

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto

Triton Precision Power tools garantisce al proprietario di questo prodotto che se dovessero essere riscontrati difetti di materiali o lavorazione entro 3 ANNI dalla data dell'acquisto originale, effettuerà gratuitamente la riparazione o, a propria discrezione, la sostituzione dei componenti difettosi.

Questa garanzia non è applicabile per l'uso commerciale dell'utensile ed esclude la normale usura o i danni causati all'utensile da incidenti, uso improprio, abusi o alterazioni.

* Registrati on-line entro 30 giorni.

Condizioni di applicazione.

Questa garanzia non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dalla legge.

I

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para un funcionamiento seguro y eficaz de este producto.
Lea este manual atentamente para asegurarse de obtener todas las ventajas de las características únicas de su nuevo equipo.
Conserve este manual a mano y asegúrese de que todos los usuarios de la herramienta lo hayan leído y entendido

ÍNDICE

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

No de modelo:	TTS1400
Tensión:	**EU:** 220-240 V~ 50 Hz **SA:** 220-240 V~ 50 Hz **AU:** 220-240 V~ 50 Hz **JP:** 100 V~ 50/60 Hz **USA:** 120 V~ 60 Hz
Potencia:	**EU:** 1400 W / 6,4 A **SA:** 1400 W / 6,4 A **AU:** 1400 W / 6,4 A **JP:** 12 A **USA:** 12 A
Velocidad sin carga:	2000 – 5.300 min^{-1} (220 -240 V) 2.000 – 5.000 min^{-1} (100 -120 V)
Ajuste del bisel:	de 0° a 48°
Capacidad de corte a 90°:	54 mm / 2-⅛"
Capacidad de corte a 45°:	38 mm / 1-57⁄64"
Tamaño del disco:	160 mm de diámetro x 2,2 mm x 20 mm / Ø6-½" x 3⁄32" x 25⁄32"
Clase de protección:	⧈
Protección IP:	IP20
Presión acústica (L_{pa}):	83,8 dB(A)
Incertidumbre de presión acústica (K_{pa}):	3 dB
Potencia acústica (L_{wa}):	94,8 dB(A)
Incertidumbre de potencia acústica:	3 dB
Vibración (carcasa):	3.976 m/s^2
Vibración (empuñadura):	3.534 m/s^2
Incertidumbre de vibración:	1,5 m/s^2
Peso:	5,5 kg / 12lbs

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomiendan usar medidas de protección sonora.

SÍMBOLOS

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura casera. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.



Siempre lleve protección auditiva, protección ocular y respiratoria



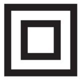
Conforme a las normas de seguridad y a la legislación correspondientes



ADVERTENCIA: No utilizar el producto antes de haber leído y entendido el manual del usuario.



ADVERTENCIA



Doble aislamiento para protección adicional.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Empuñadura frontal
2. Botón de bloqueo de profundidad
3. Salida para extracción de polvo
4. Empuñadura principal
5. Interruptor de gatillo
6. Bloqueo de bisel posterior
7. Control de velocidad
8. Perilla de bloqueo posterior de la guía paralela
9. Perilla de ajuste fino posterior
10. Mecanismo para evitar contragolpes
11. Tapas de acceso a las escobillas
12. Placa de la base
13. Visor del carril
14. Bloqueo del carril
15. Perilla de ajuste fino frontal
16. Perilla de bloqueo frontal de la guía paralela
17. Bloqueo de bisel frontal
18. Ajuste de profundidad
19. Bloqueo del husillo
20. Selector de modo
21. Llave hex
22. Carcasa de la hoja
23. Indicadores de anchura de corte

La sierra de incisión Triton incluye un disco montado de corte circular 60 TCT.

Referencia Triton	Accesorios (disponibles por separado)
TTSTP	Juego de carriles: Incluye: 2 x carriles de 700 mm 2 x conectores de carriles
TTST1500	Carril de 1500 mm
TTSWC	Abrazaderas para carril
TTSAG	Guía de corte
TTSTS	Escuadra en T
TTSPG	Guía paralela
TTSDES	Bolsa recoge polvo
TTSTC	Conectores de carril
TTSSB	Bolsa para sierra de incisión
TTSCB1500	Bolsa para carril de 1500 mm
TTSCB700	Bolsa para carril de 700 mm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD RELATIVAS A LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ **ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones.** No respetar estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve estas instrucciones para futuras referencias. La expresión “herramienta eléctrica” en todas la advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (herramienta alámbrica) o su herramienta eléctrica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras invitan a que se produzcan accidentes.

b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.

c) Mantenga alejados a los niños y a las personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufe sin toma de tierra. Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.

b) Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. El contacto de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.

d) No maltrate el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, del aceite, de los bordes afilados o de las piezas móviles. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.

e) Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. La utilización de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descargas eléctricas.

f) Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

ADVERTENCIA: Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta a tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.

3) Seguridad personal

a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.

b) Use equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de equipamientos de seguridad tales como máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco duro y protecciones auditivas adecuadas reducirá el riesgo de lesiones corporales.

c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. No transporte herramientas con el dedo en el interruptor o con el interruptor encendido, podría ocurrir un accidente.

d) Quite todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave colocada en una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales.

e) No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento. De este modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) Si dispone de conexión a sistemas de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y funcionen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos producidos por la inhalación de polvo.

4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica de forma adecuada. Utilice su herramienta únicamente para la tarea que haya sido destinada.

b) No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o la apaga. Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar de accesorios o almacenar la herramienta eléctrica. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de su herramienta eléctrica.

d) Guarde las herramientas eléctricas y manténgalas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones las utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.

e) Mantenga sus herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra aluna pieza dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, brocas etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. El uso de la herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada, podría causar una situación peligrosa.

5) Mantenimiento y reparación

a) Lleve siempre su herramienta eléctrica a un servicio técnico cualificado y utilice únicamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad para sierras circulares

ADVERTENCIA: Antes de conectar esta herramienta a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión eléctrica sea la misma que el especificada en la placa de datos indicada en esta herramienta. No conecte esta herramienta a una fuente con una tensión inadecuada, podría dañar gravemente la herramienta y al usuario. Si tiene alguna duda, no enchufe la herramienta. Utilizar una fuente con un voltaje inferior al valor nominal indicado en la placa de datos será perjudicial para el motor.

- No permita que ninguna persona menor de 18 años opere esta herramienta.
- Use equipo de seguridad como gafas de seguridad o una visera protectora, protección auditiva, mascarilla contra el polvo y ropa protectora, incluyendo guantes de seguridad.
- Utilice siempre hojas de sierra con la misma medida y forma que los agujeros de centro. Las hojas de sierra que no sean adecuadas para esta herramienta girarán excéntricamente, causando la pérdida de control.
- Las herramientas eléctricas deben siempre sujetarse por las superficies de agarre que estén aisladas para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica en el usuario.
- Asegúrese de que las manos están lejos de la zona de corte y de la hoja de sierra. Mantenga una mano sobre la empuñadura auxiliar, o la cubierta del motor.
- No intente cortar material con un grosor superior al especificado en este manual.
- Adapte la profundidad de corte al espesor de la pieza de trabajo. El diente de la hoja de sierra no debería ser visible en su totalidad por debajo de la pieza de trabajo.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo esté completamente sujeta. Los paneles largos pueden hacer que la hoja de la sierra se pueda doblar. Deberá colocar siempre algún tipo de soporte debajo de la pieza a cortar, cerca de la línea de corte y del borde del panel.
- Asegúrese de que todos los cables y soportes estén fuera de la trayectoria de corte.
- Sujete siempre la pieza de trabajo sobre una plataforma estable, asegúrese de estar lo más lejos posible y evite que la hoja se doble o pierda el control.
- Para una mayor precisión de corte, y para evitar el atasco de la hoja, utilice siempre una guía de corte.
- Nunca sujete una pieza de trabajo en la mano o con las extremidades, mientras realice un corte.
- Manténgase hacia un lado de la sierra cuando esté trabajando con esta herramienta.
- Tenga en cuenta que la sierra se proyectará desde la parte inferior de la pieza de trabajo.
- No coloque la mano por debajo de la pieza de trabajo ya que la protección no podrá protegerle de la hoja de sierra.

- Tenga en cuenta el sentido de giro del motor y de la hoja de sierra.
- Inspeccione la pieza de trabajo y retire clavos u otros elementos antes de comenzar el trabajo.
- No intente empujar la sierra hacia los lados cuando esté cortando.
- Si el corte no puede llegar hasta el borde de la pieza de trabajo o la hoja se dobla, deje que se pare completamente y retírela.
- No intente retirar una hoja de sierra atascada sin antes haber desconectado la herramienta.
- No mueva la sierra hacia atrás mientras esté cortando
- Tenga cuidado con los residuos que puedan ser proyectados. En algunas situaciones, el material puede ser expulsado a gran velocidad. Es responsabilidad del usuario asegurarse de que otras personas no estén situadas cerca de la zona de trabajo.
- Si se le interrumpe mientras trabaja con la sierra, complete el proceso y apague la herramienta antes de realizar otra acción.
- El perno de la hoja y las arandelas han sido diseñados especialmente para su sierra. Para lograr un rendimiento óptimo y garantizar la seguridad durante su operación, nunca utilice tornillos/arandelas de hoja que estén dañados o no sean los correctos.
- Compruebe regularmente la protección de la hoja de sierra. Si la protección no cubre la hoja, repárela antes de utilizar la sierra.
- Compruebe periódicamente que todas las tuercas, pernos y otras fijaciones estén bien apretados.

Desconecte esta herramienta antes de realizar ningún tipo de mantenimiento, ajustes o si sustituye algún accesorio.

Lleve protección ocular

Lleve protección auditiva

Lleve mascara respiratoria

Lleve ropa protectora

Lleve guantes de protección

La herramienta sólo debe utilizarse para su finalidad prevista.

Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso. El usuario y no el fabricante será el responsable de cualquier daño o lesión resultante de tales casos de mal uso.

El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por la modificación de este producto.

Tenga en cuenta que las indicaciones descritas anteriormente no pueden eliminar todos los factores de riesgo. Pueden surgir los siguientes problemas si no usa medidas de protección adecuadamente:

- Daño en los ojos por no utilizar protección ocular
- Daño en los pulmones por no usar mascara respiratoria
- Daño en los oídos por no utilizar protección auditiva

Contragolpe: Causas y seguridad del usuario

Esta herramienta incluye un mecanismo para evitar el contragolpe (ver contragolpe para más detalles). Esta función evita que la sierra se pueda levantar por encima de la superficie de la pieza de trabajo. La información detallada a continuación le ayudará a prevenir el contragolpe:

El contragolpe es una reacción repentina causada por una hoja apresada, atascada o mal alineada, que hace que la sierra se levante de manera incontrolada hacia arriba por encima de la pieza de trabajo hacia el operario. El contragolpe es el resultado de un uso incorrecto de la sierra y se puede evitar si toma las precauciones apropiadas de la siguiente manera:

a. Agarre firmemente la sierra con ambas manos y coloque sus brazos de forma que pueda contrarrestar la fuerza del contragolpe. Coloque su cuerpo a cada lado de la hoja, pero no en línea con la hoja. El contragolpe de la sierra puede provocar que la sierra salte hacia atrás, sin embargo, si se toman estas precauciones, la fuerza del contragolpe puede ser controlada por el usuario.

b. Cuando la hoja esté atascada, o cuando se interrumpa un corte por cualquier razón, suelte el gatillo y mantenga la sierra inmóvil en la pieza de trabajo hasta que la hoja se detenga por completo. No intente retirar la sierra de la pieza de trabajo o tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja esté en movimiento. Intente buscar y corregir el problema.

c. Al reiniciar una sierra en un corte incompleto, centre la hoja de la sierra en el corte y asegúrese de que los dientes de la sierra no están atascados con en el material. Si la hoja de sierra está atascada, es posible que salga impulsada hacia arriba o que se produzca un retroceso con respecto a la pieza.

d. Coloque soportes bajo grandes paneles en ambos lados, cerca de la línea del corte, y cerca del borde del panel para evitar la deformación. Esto minimizará el riesgo de contragolpe y de que la hoja quede apresada.

e. No utilice hojas poco afiladas o que estén dañadas. Las hojas mal afiladas o mal ajustadas producen cortes estrechos, causando una fricción excesiva, atasco de la hoja y el contragolpe.

f. Las palancas de bloqueo de la profundidad de corte y del ajuste de bisel deben estar firmes y seguras antes de realizar un corte. Si el ajuste de la hoja se desplaza durante el corte, puede causar atasco y por consecuencia un contragolpe.

g. Tenga mucho cuidado al hacer un "corte profundo" en las paredes existentes u otros puntos ciegos. La hoja que puede cortar objetos que podrían producir un contragolpe.

PREPARACIÓN

Desembalaje

Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.

Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

Extracción de polvo

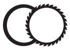
- Esta sierra dispone de una salida para la extracción de polvo (3) de 35 mm para conectar a un sistema de extracción de polvo Triton (TTSDES) o una aspiradora convencional.
- Vea la página 00 para saber más detalles sobre el sistema de extracción de polvo Triton.

Nota: El modelo para EUA de 120 V dispone de una salida de extracción de polvo de 32 mm (1-1/4") de diámetro.

Selector de modo

El selector de modo le permite cambiar fácilmente de función. Coloque el selector de modo (20) en la función requerida para cada operación:




Cambio de hoja.


Ajuste libre, para cortes convencionales.


Trazado, para trazar cortes de 2,5 mm (3/32") de profundidad.

Soporte de la pieza de trabajo

- En paneles grandes coloque soportes en ambos lados. Esto minimizará el riesgo de contragolpe y de que la hoja quede apresada.
- Coloque la pieza de trabajo boca abajo para evitar el astillamiento en la cara visible de la pieza de trabajo.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Ajuste en modo trazado

El modo de trazado bloquea la profundidad de corte en 2,5 mm (3/32"). Un corte en modo trazado puede ayudarle a prevenir la ficción en el disco, especialmente cuando esté realizando cortes de gran profundidad. También es útil para cortar maderas laminadas y placas de yeso.

- Gire el selector de modo (20) y colóquelo en la posición de trazado. 
- La profundidad de corte quedará bloqueada, no podrá realizar cortes de más de 2,5 mm (3/32") de profundidad.

Ajuste de la profundidad de corte

- La profundidad de corte se puede ajustar entre 0 – 55 mm (2-11/64"). Puede utilizar la escala de profundidad como referencia para calcular la profundidad de corte deseada.
- Para obtener mejores resultados, debería visualizar un poco menos del tamaño del diente de la hoja por debajo de la pieza de trabajo.

1. Afloje el ajuste de profundidad (18) y deslícelo a través de la escala de profundidad para conseguir la profundidad deseada.



2. Apriete el ajuste de profundidad firmemente.
3. Ahora, la sierra estará preparada para realizar cortes a la profundidad ajustada (cuando esté en modo ajuste libre).

Nota: Cuando necesite realizar cortes de gran precisión milimétrica, utilice una escuadra para comprobar la profundidad y realice cortes de prueba en trozos de material desechable.

Ajuste del ángulo de bisel

- El ángulo de bisel se puede ajustar entre 0° - 48°.

1. Afloje el bloqueo de bisel frontal y posterior (6 y 17)
2. Mueva la sierra hasta que el puntero del ángulo situado al lado del bloqueo de bisel frontal quede alineado con el ángulo indicado en la escala.



3. Apriete firmemente el bloqueo de bisel frontal y posterior.
4. Ahora la sierra estará ajustada para realizar cortes a bisel.
5. Nota: Cuando necesite realizar cortes de gran precisión milimétrica, utilice una escuadra para comprobar la profundidad y realice cortes de prueba en trozos de material desechable.

IMPORTANTE: Para cortes a bisel, es necesario que fije la sierra en el carril. Para más detalles vea la sección “Cortes a bisel”.

Ajuste de velocidad



La velocidad se puede ajustar con el selector de velocidad (7). Esto le permitirá optimizar la velocidad de corte para cada material.

La tabla a continuación le ayudará a seleccionar la velocidad adecuada en diferentes materiales:

Tipo de material	Ajuste de velocidad
Madera (dura o blanda)	4–6
Aglomerados	5–6
Madera contrachapada, tableros macizos y madera revestida	2–5
Tableros duros	1-4

Montaje del carril

- Para más información sobre como montar el carril u otro accesorio, vea la sección “Accesorios” de este manual. Páginas 63-64.

Utilización de las perillas de ajuste fino

- Las perillas de ajuste fino (9 y 15) le permite reducir el juego existente entre el carril y la sierra, esto mejorará la precisión de corte durante el desplazamiento de la sierra por el carril.

1. Afloje las perillas de ajuste fino (9 y 15).
2. Coloque la sierra en el carril.
3. Ahora ajuste las levas para reducir el juego existente, vuelva a apretar las perillas de ajuste fino para fijar las levas en la posición deseada.

NOTA: Las levas quedarán fijas cuando las perillas estén colocadas en posición central.

Mecanismo para evitar el contragolpe

- El contragolpe es una reacción repentina causada por una hoja apresada, atascada o mal alineada, que hace que la sierra se levante de manera incontrolada hacia arriba por encima de la pieza de trabajo hacia el operario.
- Esta herramienta incluye un mecanismo para prevenir el contragolpe y proteger al operario de un posible contragolpe inesperado.

1. Gire el mecanismo para evitar contragolpes (10) y póngalo en la posición “0” antes de colocar la sierra en el carril.
2. Cuando coloque la sierra en el riel del carril, el mecanismo para evitar contragolpes se enganchará automáticamente.

NOTA: Si por alguna razón ocurriera el contragolpe, compruebe que el carril no esté dañado antes de continuar con el corte.

CORTE

IMPORTANTE

- Compruebe que la pieza de trabajo y el carril estén sujetos correctamente para evitar cualquier posible movimiento cuando la sierra esté funcionando.
- Sujete siempre la herramienta con ambas manos utilizando la empuñadura frontal y posterior.
- Deslice siempre la sierra hacia delante. NUNCA hacia atrás ni hacia usted.
- Lleve siempre equipo de protección adecuado. Vea las instrucciones de seguridad.

1. Compruebe que el bloqueo del carril (14) y el mecanismo para evitar el contragolpe (10) estén en la posición “0”.
2. Coloque la parte frontal de la sierra en el carril.
3. Para cortes a bisel, bloquee la sierra en el carril girando el bloqueo del carril (14) en la posición “I”.
4. Gire el selector de modo (20) y colóquelo  en la posición de ajuste libre o modo de trazado, según se requiera. 
5. Sujete la sierra firmemente con ambas manos y apriete el interruptor de gatillo (5).
6. Deje que la hoja alcance su velocidad máxima, a continuación apriete el botón de bloqueo de profundidad (2) y baje la hoja a la profundidad deseada.
7. Deslice la sierra hasta colocarla cerca de la pieza de trabajo y comience el corte.
8. Mantenga una velocidad de avance constante – una velocidad alta sobrecargará el motor, una velocidad baja podría provocar marcas de quemadura en la pieza de trabajo. Evite movimientos bruscos.
9. Una vez finalizado el corte, suelte el interruptor de gatillo y deje que la hoja se pare completamente antes de retirar la sierra del carril.

Realizar cortes a bisel

IMPORTANTE: Para cortes a bisel, es necesario que fije la sierra en el carril.

1. Gire el bloqueo del carril (14) en la posición “I” para bloquear la sierra en el carril.

Realizar cortes profundos

1. Utilice los indicadores de anchura de corte (23) para colocar la sierra en el carril y la hoja en contacto con la pieza de trabajo.
2. Sujete la sierra firmemente con ambas manos y apriete el interruptor de gatillo (5).

3. Deje que la hoja alcance su velocidad máxima, a continuación apriete el botón de bloqueo de profundidad (2) y baje la hoja a la profundidad deseada.
4. Comience el corte y utilice los indicadores de anchura de corte como guía.
5. Deje que la hoja se para completamente antes de retirar la sierra del carril.

MANTENIMIENTO

Asegúrese de que la herramienta esté apagada y desconectada de la red eléctrica antes realizar cualquier tipo de mantenimiento.

Mantenimiento de la hoja

- Compruebe regularmente que la hoja está libre de acumulaciones de resinas o de serrín. Si es necesario, limpie con un disolvente tal como WD40, RP7 o trementina mineral.
- Compruebe regularmente el estado de la hoja de la sierra. La utilización de la sierra con una hoja curvada supone demasiada carga para el conjunto del motor y de la caja de engranajes, esto puede invalidar la garantía.
- Debe comprobar regularmente de que los dientes de carburo de tungsteno estén afiliados y sin roturas. Repárelos o afilarlos según sea necesario. Tenga en cuenta que al afilar deben mantenerse los ángulos del bisel en la parte delantera de los dientes. Contacte con el fabricante.

Sustitución de la hoja



- Utilice solamente hojas de 165 mm (6-½"), con un ancho de corte entre 2,2 y 3,5 mm ($\frac{3}{32}$" y $\frac{9}{64}$"), concebidas para sierras circulares con una velocidad en vacío de al menos 5000 rpm.
- No coloque hojas de acero de alta velocidad o discos abrasivos en esta herramienta. El uso de accesorios incorrectos puede invalidar la garantía.
- No instale hojas de una calidad inferior. Compruebe con regularidad que la hoja está plana, afilada y libre de grietas o defectos.

1. Gire el selector de modo (20) en la posición de cambio de hoja 
2. Pulse el botón de bloqueo de profundidad (2) y baje la sierra. La sierra quedará bloqueada a la profundidad máxima y le permitirá el acceder al tornillo de sujeción de la hoja a través del panel en la carcasa de la hoja (22).
3. Coloque la llave hex (21) en el tornillo y apriete el bloqueo del husillo (19).
4. Gire la llave en la misma dirección de la hoja (sentido antihorario) para retirar el tornillo y la brida roscada.
5. Retire la hoja gastada con cuidado levantándola de la arandela interior y el eje, deslícela hacia fuera por la ranura situada en la parte inferior de la carcasa de la hoja.
6. Coloque la nueva hoja a través del eje y la arandela interior insertándola por la parte inferior de la carcasa de la hoja. Los gráficos deben quedar hacia fuera y la flecha en la hoja debe apuntar en la misma dirección que la flecha indicada en la carcasa.
7. Vuelva a colocar la arandela externa, mientras presiona el botón de bloqueo del husillo, apriete el tornillo firmemente.
8. Asegúrese de que la hoja esté colocada entre la arandela interior y exterior. Apriételas firmemente con la llave hexagonal.

Apriete el botón de bloqueo de profundidad y deje que la hoja se retraiga completamente dentro de la carcasa.

LIMPIEZA

- Mantenga las ranuras de ventilación de la herramienta despejada y limpia en todo momento.
- Retire el polvo y la suciedad regularmente. La limpieza se realiza mejor con un cepillo suave o un trapo.
- No utilice nunca agentes cáusticos para limpiar piezas de plástico. Se recomienda utilizar un trapo húmedo, el agua no debe entrar nunca en contacto con la sierra.
- Vuelva a lubricar todas las piezas móviles a intervalos regulares.

Sustitución de las escobillas

- Las escobillas de carbono son un elemento consumible que debe inspeccionarse periódicamente y sustituirse cuando estén gastadas.

1. Con la sierra desconectada de la alimentación, destornille las tapas de acceso a las escobillas (11). Retire las escobillas tirando cuidadosamente de los muelles protuberantes.





2. Si cualquiera de las escobillas se desgasta a menos de 6 mm de largo, deberán sustituirse por otras escobillas originales Triton - disponibles en un servicio de reparación autorizado Triton.
3. Sustituya las escobillas y vuelva a colocar las tapas de las escobillas, ahora apriételas firmemente.

Nota:

Triton no se responsabiliza de ningún daño o lesión causados por reparaciones no autorizadas de la sierra o por una mala manipulación de esta herramienta.

UTILIZACIÓN DE LOS ACCESORIOS OPCIONALES

Juego de carriles Triton (TTSTP)

Incluye:

2 x carriles de 700 mm (27-9⁄16") para optimizar el rendimiento de la sierra de incisión Triton.

2 x conectores de carriles TTSTC (Nota: cada conector está compuesto de dos partes)

Preparación del carril

Antes de usar por primera vez, es necesario ajustar la tira de goma situada a lo largo del borde de cada uno de los carriles.

1. Sujete el carril a un trozo de madera.
2. Coloque la sierra en modo trazado (vea las indicaciones previas).
3. Realice el corte a lo largo del carril. Esto ajustará y cortará la tira de goma a la medida requerida por la sierra.
4. Elimine el resto de goma restante.

Mantenimiento del carril

- Antes de usar por primera vez y periódicamente, se recomienda aplicar lubricante para que la sierra se pueda deslizar suavemente a lo largo de todo el carril.
- No deje que el carril se llene de polvo, virutas o resto de otras partículas.

Montaje de los conectores de carril

- Puede conectar más de 1 carril mediante los conectores incluidos en este paquete.
- Cada conector de carril dispone de un espaciador y una barra de separación con tornillos hexagonales.
- Monte cada conector colocando el espaciador en la cara de la barra de separación, en el lado opuesto de las cabezas de los tornillos hex.

1. Inserte uno de los conectores en el carril de sujeción más bajo (en la parte inferior del carril).
2. Asegúrese que las cabezas de los tornillos hex estén mirando hacia el extremo del carril y que sean accesibles.
3. Coloque el conector a medio camino del carril hasta que los dos tornillos hex encajen dentro del carril.
4. Apriete los dos tornillos hex para fijar el conector correctamente en el carril.
5. Ahora repita de nuevo el procedimiento pero apretando el segundo conector en el carril de sujeción superior (en la cara del carril).
6. Asegúrese de nuevo que los tornillos hex se encuentren accesibles, ahora fije el conector apretando los tornillos hex.
7. Inserte el segundo carril en los extremos libres de los conectores para que ambos extremos encajen.
8. Apriete los tornillos hex para fijar el carril principal con el secundario.

Abrazaderas de carril (TTSWC)

Las abrazaderas de carril Triton son ideales para sujetar la pieza de trabajo de una forma segura y rápida.

1. Coloque el carril en la pieza de trabajo y alinéelo a lo largo de la línea de corte.
2. Inserte el brazo superior más fino de una abrazadera en el carril de sujeción más bajo (situado en la parte inferior del carril).
3. Bombee el mango de la abrazadera para elevar la abrazadera y sujetar la parte inferior de la pieza de trabajo.



4. Repita el procedimiento en el otro extremo del carril.

Nota: Las abrazaderas también se pueden insertar en el carril se sujeción superior (en la cara del carril).

IMPORTANTE: Asegúrese de que la pieza de trabajo esté colocada adecuadamente cerca de la línea de corte. Vea la sección “Sujeción de la pieza de trabajo”.

E

Escuadra en T (TTSTS)



- La escuadra en T le permitirá ajustar el carril a 90° de la pieza de trabajo para poder realizar cortes rectos perfectos.
- Es particularmente útil a la hora de realizar varios cortes consistentes en una misma pieza de trabajo.



1. Inserte la escuadra en T en el carril de sujeción más bajo (situado en la parte inferior del carril) y asegúrese de que la cara más plana de la escuadra esté mirando hacia el extremo del carril.
2. Apriete el tornillo hex para fijar la escuadra en T en su posición.
3. Ahora, cuando coloque el carril hacia la pieza de trabajo, la escuadra en T quedará apoyada totalmente plana contra el borde de la pieza de trabajo, manteniendo así el carril a 90° con la pieza de trabajo.

Nota: La escuadra en T ocupa 140 mm (5-½") de longitud en el carril.



Guía de corte (TTSAG)

- Permite gran variedad de ángulos fijos entre +/- 55° para realizar cortes precisos.
- La doble escala le permite ajustar ángulos completos hasta 90°.



1. Inserte la guía de corte en el carril de sujeción más bajo (situado en la parte inferior del carril), sin apretar, coloque los tornillos hex incluidos.
2. Coloque el borde recto de la guía de corte contra el borde de la pieza de trabajo, gire el carril hasta que el borde del carril quede alineado con el ángulo deseado (indicado en la guía de corte).
3. Apriete los tornillos hex para fijar guía de corte con el ángulo requerido.

Nota: La guía de corte ocupa de 140-220 mm (5-½" – 8-⅔") de longitud en el carril.

Guía de corte paralela (TTSPG)

- En determinadas ocasiones, no podrá utilizar el carril para realizar cortes. En este caso y como alternativa, puede utilizar una guía de corte paralela. El uso de la guía le permitirá realizar cortes paralelos junto al borde de la pieza de trabajo sin tener que utilizar un carril.



- La guía de corte paralela puede utilizarse en el lado izquierdo o derecho de la hoja.



1. Afloje las perillas de bloqueo frontales y posteriores (8 y 16) de la sierra.
2. Deslice la guía paralela en las ranuras de montaje de la base de la sierra.
3. Utilice la escala en la guía para ajustar la distancia desde la hoja hasta alcanzar la anchura de corte deseada.
4. Vuelva a apretar las dos perillas de bloqueo para fijar la guía paralela en la posición requerida.

Sistema de extracción de polvo Triton (TTSDEA)

- El sistema de extracción de polvo Triton le permitirá mantener un entorno de trabajo seguro y limpio. Este sistema está diseñado especialmente para ser utilizado con la sierra de incisión Triton.



- La bolsa semi-rígida con capacidad hasta 1000 ml, le permitirá recoger el 90% del polvo producido.
- El material con tejido especial le proporcionará gran capacidad para filtrar, el diseño del panel le ayudará a determinar cuando necesitará vaciar la bolsa.
- Para más eficacia, nunca deje que la bolsa se llene más de ¾ de su capacidad máxima.
- El sistema de extracción de polvo se conecta fácilmente dentro de la salida de extracción de polvo (3).

GARANTÍA

Para registrar su garantía, visite nuestro sitio web en www.tritontools.com* e introduzca sus datos.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de direcciones (salvo indicación contraria) de manera que pueda recibir información sobre nuestras novedades. Sus datos no serán cedidos a terceros.

RECORDATORIO DE SU COMPRA

Fecha de compra: ___ / ___ / ____
Modelo: TTS1400
Número de serie__________________
Conserve su recibo como prueba de compra.

Triton Precision Power Tools garantiza al comprador de este producto que si alguna pieza resulta ser defectuosa a causa de materiales o de mano de obra dentro de los 3 años siguientes a la compra, Triton reparará o, a su discreción, sustituirá la pieza defectuosa sin cargo.

Está garantía no se aplica al uso comercial ni se amplia al desgaste normal o a los daños resultantes de un accidente, de un abuso o de una mala utilización.

* Regístrese en línea dentro de 30 días.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales

E

CERTIFICATION MARKS

Conforms to relevant EU legislation and safety standards.

Conforms to relevant Australian legislation and safety standards.

Conforms to relevant USA legislation and safety standards.

CE Declaration of Conformity
The undersigned: Mr Darrell Morris
as authorised by: Triton Tools
Declares that
Identification code: TTS1400
Description: Plunge Track Saw
Conforms to the following directives and standards: • Machinery Directive 2006/42/EC • Low Voltage Directive 2006/95/EC • EMC Directive 2004/108/EC • RoHS Directive 2011/65/EU • IEC 60745-1:2006 • EN 55014-1+A2:2011• EN 55014-2+A2:2008 • EN 61000-3-2+A2:2009• EN 61000-3-3:2008
Notified body: Jiangsu TUV Product Service Ltd, Shanghai, China
The technical documentation is kept by: Triton Tools
Date: 05/11/13
Signed:
Director
Name and address of the manufacturer: Powerbox International Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom

EG-verklaring van overeenstemming
De ondergetekende: Mr. Darrell Morris
Gemachtigd door: Triton Tools
Verklaart dat
Identificatienummer: TTS1400
Beschrijving: Invalcirkelzaag
Voldoet aan de volgende richtlijnen: • Machinerichtlijn 2006/42/EG • Richtlijn laagspanning 2006/95/EG • Elektromagnetische verenigbaarheid 2004/108/EG • RoHS-richtlijn 2011/65/EU • IEC 60745-1:2006 • EN 55014-1+A2:2011• EN 55014-2+A2:2008 • EN 61000-3-2+A2:2009• EN 61000-3-3:2008
Keuringsinstantie: Jiangsu TUV Product Service Ltd, Shanghai, China
De technische documentatie wordt bijgehouden door: Triton Tools
Datum: 05-11-2013
Handtekening:
Directeur
Naam en adres van fabrikant of gemachtigde: Powerbox International Ltd.,, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

Déclaration de conformité CE
Le soussigné : Mr Darrell Morris
Autorisé par : Triton Tools
Déclare que le produit :
Code d'identification : TTS1400
Description: Scie circulaire plongeante
Est conforme aux directives suivantes : • Directive sur les machines 2006/42/CE • Directive sur les basses tensions 2006/95/CE • Directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE• Directive RoHS 2011/65/UE • IEC 60745-1:2006 • EN 55014-1+A2:2011• EN 55014-2+A2:2008 • EN 61000-3-2+A2:2009• EN 61000-3-3:2008
Organisme notifié : Jiangsu TUV Product Service Ltd, Shanghai, Chine
La documentation technique est conservée par : Triton Tools
Date: 05/11/13
Signature :
Directeur général
Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé : Powerbox International Ltd.,, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ Royaume-Uni

EU-Konformitätserklärung
Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris
Bevollmächtigt durch: Triton Tools
Erklärt hiermit, dass das Produkt:
Ident.-Nr.: TTS1400
Produktbeschreibung: Tauchsäge
Den folgenden Richtlinien entspricht: • Maschinenrichtlinie 2006/42/EG • Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG • Elektromagnetische Verträglichkeitsrichtlinie 2004/108/EG • RoHS-Richtlinie 2011/65/EU • IEC 60745-1:2006 • EN 55014-1+A2:2011• EN 55014-2+A2:2008 • EN 61000-3-2+A2:2009• EN 61000-3-3:2008
Benannte Stelle: Jiangsu TÜV Product Service Ltd, Shanghai, China
Techn. Unterlagen bei: Triton Tools
Datum: 05.11.2013
Unterzeichnet von:
Geschäftsführender Direktor
Name und Anschrift des Herstellers oder seines niedergelassenen Bevollmächtigten: Powerbox International Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Großbritannien

Dichiarazione di conformità CE
Il sottoscritto: Sig. Darrell Morris
come autorizzato di: Triton Tools
Dichiara che il prodotto:
Codice di identificazione: TTS1400
Descrizione: Sega circolare ad immersione
Si conforma alle seguenti direttive: • Direttiva macchine 2006/42/CE • Direttiva bassa tensione 2006/95/CE • Direttiva compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE • Direttiva RoHS 2011/65/UE • IEC 60745-1:2006 • EN 55014-1+A2:2011• EN 55014-2+A2:2008 • EN 61000-3-2+A2:2009• EN 61000-3-3:2008
Organismo informato: Jiangsu TUV Product Service Ltd, Shanghai, Cina
La documentazione tecnica è mantenuta da: Triton Tools
Data: 05/11/13
Firma:
Direttore
Nome e indirizzo del fabbricante oppure persona autorizzata: Powerbox International Ltd.,, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Regno Unito

Declaración de conformidad CE
El abajo firmante: Mr Darrell Morris
Autorizado por: Triton Tools
Declara que el producto:
Código de identificación: TTS1400
Descripción: Sierra de incisión
Está en conformidad con las directivas: • Directiva de máquinas 2004/108/CE • Directiva de baja tensión 2006/42/CE • Compatibilidad electromagnética 2006/95/CE • Directiva RoHS 2004/95/UE • IEC 60745-1:2006 • EN 55014-1+A2:2011• EN 55014-2+A2:2008 • EN 61000-3-2+A2:2009• EN 61000-3-3:2008
Organismo notificado: Jiangsu TÜV Product Service Ltd, Shanghai, China
La documentación técnica se conserva en: Triton Tools
Fecha: 05/11/13
Firma:
Director General
Nombre y dirección del fabricante o representante autorizado: Powerbox International Ltd.,, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Reino Unido.